

PG

1891

K8

1904



Class PG 1891

Book .K8

Copyright N^o 1904

COPYRIGHT DEPOSIT.



**SLOVENSKO-ANGLEŠKI
ŽEPNI REČNIK.**

**SLOVENIAN-ENGLISH
POCKET DICTIONARY.**

POSATISKE PRAPOVEDAN.
ALL RIGHTS RESERVED.

EDITED BY
V. M. KURBELKA, P. O. BOX 744
NEW YORK, N. Y.
1904.

BANČNA PODRUŽNICA

Slovensko dobro ime našega tvekalca

Frank Zotti & Co.

108 GREENWICH ST., & NEW YORK

odprta je svoja podružnica

v Pittsburgh Pa. na 609 Smithfield St.

Vsem Slovencem iz Pittsburgha, Alleghenija in okolice naznajuemo, da se v naši potresti blagajo naša podružnica, v kateri so ravno tako zastopani vsi oddelki, kakor v naši centrali, to je bančno, parobrodski itd.

Opozorujemo našega, kdor pošilja denar v dolgotrajno ne naše denarne cene, da se prepriča, da je naša trdnja celina. Ker je mogoče poslati naša, denar, hitro in zanesljivo odposiljati denar.

Jamčimo vsakemu poslovalcu, da pri nas kopa čisto parobrodski listi, kakor v katerikoli drugi banki.

Poslovalce naše podružnice spremlujejo naši poslovalci iz Pittsburgha in New York, kjer jih odpravijo, kakor tudi njih prtljage, brezplačno na parobrod.

Beate Slovenci iz Pittsburgha, Alleghenija in okolice naj se, bodisi v katerikoli slučajni potrebi osebno prida v našo podružnico, kjer bo dobil vsak razjasnilo in nasvet.

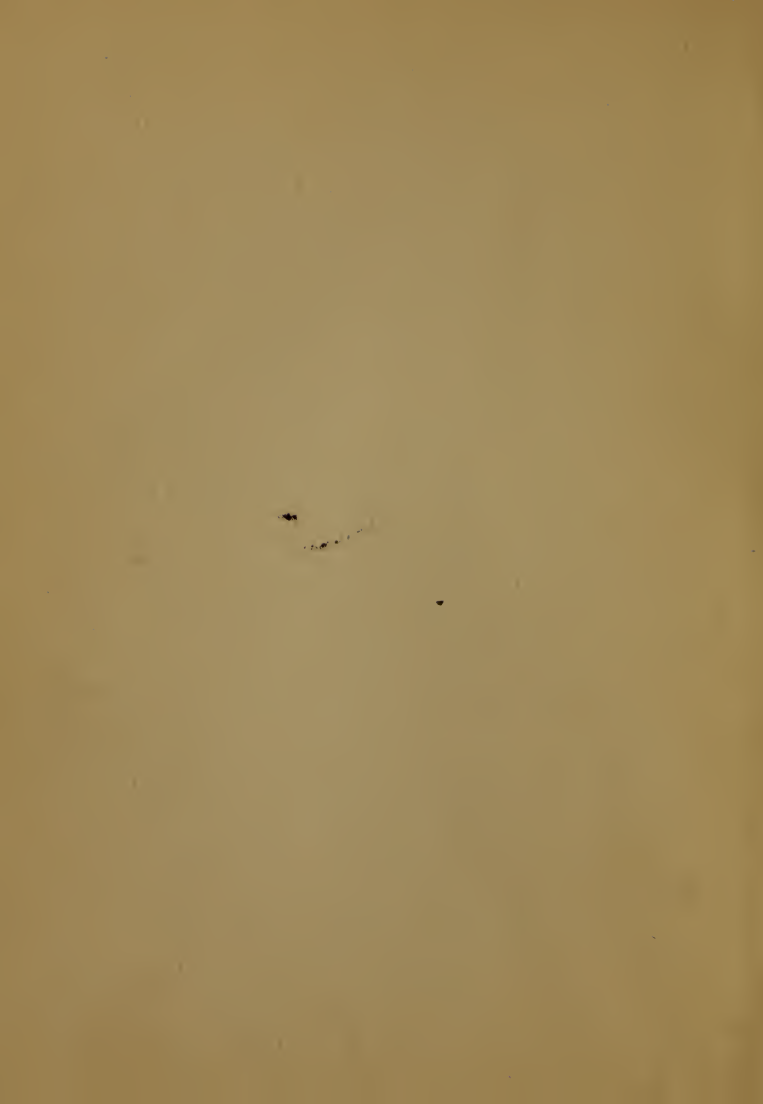
Podružnica je odprta od dela svitka od 5. ure do 5. ure, ob sobotah pa do 12. ure.

FRANK ZOTTI & CO.

108 GREENWICH ST., & NEW YORK Pa.

POCKET DICTIONARY.





Copyright by V. J. KUBELKA.

1904

ALL RIGHTS RESERVED.

SLOVENIAN-ENGLISH

POCKET DICTIONARY

to facilitate the Study of both Languages.

BY

VICTOR J. KUBELKA.



“Reading makes the full man,
Writing makes the exact man, and
Conversation makes the ready man.”

BACON.



FIRST EDITION.
ALL RIGHTS RESERVED.
NEW YORK 1904.

SLOVENSKO-ANGLEŠKI ŽEPNI REČNIK

v olajšavo naučenja obeh jezikov.

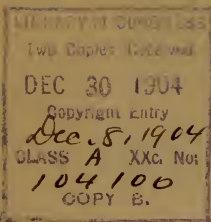
OD

VIKTOR J. KUBELKA

“Branje stori človeka popolnega,
Pisanje stori človeka natančnejega in
Govorjenje stori človeka najzmožnejšega.”
BACON.



PRVA IZDAJA.
PONATISEK PREPOVEDAN.
NEW YORK 1904.



101
K8
1904

PREFACE.

Neither time, nor work have prevented me to complete this Slovenian-English-Dictionary for the benefit of my Countrymen, which were absolutely in need of a work of this kind.

I did my best to present them, in one volume with rules of the pronunciations and a dictionary and I hope every one will appreciate my good intention.

To prevent any mistake on the pronunciation of the english — th — which sounds as the slovenian t, d, s and š, I have represented it with — dz —.

I will be happy if my work will be, of great benefit to my Countrymen in the United States, which is my only desire.

No man being perfect, I hope to be excused if I am in some - way deficient, promising in a near future to perform a more complete and perfect edition.

New York, November 1904.

VICTOR J. KUBELKA

PREDGOVOR.

Ker, do danes rojaki Slovenci nimajo še nobenega Slovensko-Angleškega-Rečnika namenil sem se žrtvovati svoj čas za sestavljenje Slovensko-Angleškega-Rečnika.

Knjižico uredil sem tako, da poleg rečnika dobi tudi vsaki poduk v najpotrebnejših pravi-
lih najsibodi v gramatiki ali v izgovarjanju.

Opozarjam pa na izgovarjanje soglasnikov — th — katera zvoneta kakor t, d, s in š ako se jezik pri izgovarjanju istih med zobe potisne, kratko navedem samo z — dz — ter sem se stem vseh razširjevalnih pravil izognil.

Upam, da bode predložecha knjižica vsakemu tu bivajočemu rojaku bodisi v katerem koli položaju v občevanji z Amerikanci pomogla toliko, da se bo lahko in pravilno z njimi sporazumil, ker je jako lahko, zapopadljivo in umevno sestavljena.

Želim vsakemu pri učenju angleškega jezika najboljši uspeh, ter upam, da kmalo izide druga izdaja.

New York v listopadu 1904.

VIKTOR J. KUBELKA.

Slovensko Angleski Rečnik.

✱ ANGLEŠKA ABECEDA. ✱

Črke	Izgovar- janje	Črke	Izgovar- janje	Črke	Izgovar- janje
A	ej	J	dže	S	es
B	bi	K	kej	T	ti
C	si	L	el	U	ju
D	di	M	em	V	vi
E	i	N	en	W	deblju
F	ef	O	o	X	eks
G	dži	P	pi	Y	vaj
H	eč	Q	kju	Z	zi
I	aj	R	ar		

SLOVENSKA ABECEDA:

A	B	C	Č	D	E
F	G	H	I	J	K
L	M	N	O	P	R
S	Š	T	U	V	Z

SAMOGLASNIKI.

Samoglasniki so kratki v izgovarjanju pred soglasniki, ako ne sledi neslišani — e —.

<i>Samo- glasnik</i>	<i>Izgovar- janje</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovar- janje</i>	<i>Sloven- sko</i>
a	a	hat	hat	klobuk
e	e	bet	bet	stava
i	i	bill	bil	račun
o	o	pot	pot	skleda
u	u	gun	gun	puška
y	i	syrup	sirup	sirup, sladkor

Samoglasniki so dolgi v izgovarjanju pred soglasniki, ako sledi neslišani — e —.

<i>Samo- glasnik</i>	<i>Izgovar- janje</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovar- janje</i>	<i>Sloven- sko</i>
a	e	fate	fejt	osoda
e	i	me	mi	meni
i	aj	life	lajf	življenje
o	o	no	no	ne
u	ju	use	jus	potreba
y	aj	by	baj	pri

Izgovarjanje sestavljenih samoglasnikov.

<i>Samo- glasnik</i>	<i>Izgo- varjanje</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgo- varjanje</i>	<i>Sloven- sko</i>
aa	<i>a</i>	bazaar	<i>bazar</i>	prodajalnica
ai	<i>e</i>	rain	<i>ren</i>	dež
ay	<i>eⁱ</i>	pay	<i>pej</i>	plačilo
au	<i>o</i>	cause	<i>kos</i>	vzrok
aw	<i>o</i>	law	<i>lo</i>	postava
ea	<i>i</i>	sea	<i>si (dolgo)</i>	morje
ee	<i>i</i>	see	<i>si (kratko)</i>	viditi
ei	<i>i</i>	receive	<i>resiv</i>	sprejeti
eu	<i>ju</i>	Europe	<i>jurop</i>	Evropa
ew	<i>ju</i>	few	<i>fju</i>	nekateri
ie	<i>i</i>	cashier	<i>kešir</i>	blagajnik
ie	<i>e</i>	friend	<i>frend</i>	prijatelj
oa	<i>o</i>	coal	<i>col</i>	premog
oe	<i>u</i>	shoe	<i>šu</i>	črevelj
oe	<i>o</i>	foe	<i>fo</i>	sovražnik
oo	<i>u</i>	moon	<i>mun</i>	mesec
ou	<i>au</i>	our	<i>aur</i>	naš
ua	<i>we</i>	persuade	<i>persved</i>	pregovoriti
ui	<i>u</i>	suit	<i>sut</i>	obleka
uy	<i>aj</i>	buy	<i>baj</i>	kupiti

SOGLASNIKI.

Soglasniki izgovarjajo se kakor v slovensčini.

Soglasnika *th* izgovarjata se, ako se konec jezika porine med zobe ter skuša izgovoriti: dz.

Izgovarjanje sestavljenih soglasnikov in končnice besed.

<i>Izgovar- janje</i>		<i>Angleško</i>	<i>Izgovar- janje</i>	<i>Slovensko</i>
ch	č	church	čerč	cerkev
cean	šn	ocean	ošn	ocjan (morje)
ciau	šn	musician	mjusišn	godec
cial	šl	prejudicial	predžudišl	škodljiv
cient	šnt	deficient	defišnt	pomankljiv
ion	jen	union	junijne	zveza
geon	čn	pigeon	pičn	golob
sience	šns	conscience	konšns	vest
sh	š	fish	fiš	riba
sch	sk	school	skul	šola
th	dz	that	dzet	to
tial	šl	martial	maršl	vojašk
tience	šns	patience	pešns	potrpljenje
tion	šn	station	stešn	postaja
ough	of	enough	enof	zadosti
wh	v	when	ven	kdaj

LETNI ČASI. THE SEASON. (dže sisns)

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
Spomlad	spring	<i>spring</i>
poletje	summer	<i>somer</i>
jesen	autumn	<i>otm</i>
zima	winter	<i>vintr</i>

MESECI. THE MONTHS. (dže mondz)

Prosinec	January	<i>dženjueri</i>
svečan	February	<i>februeri</i>
sušec	March	<i>marč</i>
mali traven	April	<i>epril</i>
veliki traven	May	<i>mej</i>
rožnik	June	<i>džun</i>
mali srpan	July	<i>džulaj</i>
veliki srpan	August	<i>ogust</i>
kimovec	September	<i>septembr</i>
vinotok	October	<i>oktobr</i>
listopad	November	<i>novembr</i>
gruden	December	<i>disembr</i>

Dnevi tedna. The days of the week.

(dže dejs of dže vik).

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
Nedelja	sunday	<i>sondej</i>
ponedeljek	monday	<i>mondej</i>
torek	tuesday	<i>tjusdej</i>
sreda	wednesday	<i>vednesdej</i>
četrtek	thursday	<i>torsdej</i>
petek	friday	<i>frajdej</i>
sobota	saturday	<i>satrdej</i>

Posebni dnevi. Remarkable days.

(remarkebl dejs).

Novo leto	New-Year	<i>nju-jir</i>
predpust	carnival	<i>karneval</i>
pusten torek	shrove-tuesday	<i>šrov-tjusdej</i>
pepelnica	ash-wednesday	<i>aš-vednesdej</i>
post	lent	<i>lent</i>
cvetna nedelja	palm sunday	<i>pam sondej</i>
marijino nenje	ozna-lady's day	<i>ledis dej</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
veliki petek	good friday	<i>gud frajdej</i>
velika noč	easter	<i>istr</i>
binkošti	with sunday	<i>vitsondej</i>
božič	chistmas	<i>krismes</i>
praznik	holiday	<i>holidej</i>
rojstni dan	birth day	<i>bertzdej</i>

Človeško truplo. Human body. (jumn bodi).

Udje	limbs	<i>limbs</i>
glava	head	<i>hed</i>
prsa	breast	<i>brest</i>
srce	heart	<i>hart</i>
pluča	lungs	<i>longs</i>
želodec	stomach	<i>stomek</i>
jetra	liver	<i>livr</i>
stran	side	<i>sajd</i>
rebra	ribs	<i>ribs</i>
koža	skin	<i>skin</i>
kost	bone	<i>bon</i>
žila	vein	<i>ven</i>
kri	blood	<i>blod</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
dihanje	breath	<i>bredz</i>
stok	groan	<i>gron</i>
jok	sob	<i>sob</i>
klic	call	<i>kol</i>
smeh	laughing	<i>lafing</i>
glas	voice	<i>vojs</i>
žeja	thirst	<i>dzerst</i>
lakota	hunger	<i>hongr</i>
spanje	sleep	<i>slip</i>
moč	strength	<i>strengdz</i>
zdravje	health	<i>heldz</i>
okus	taste	<i>test</i>
vid	sight	<i>sajt</i>
posluh	hearing	<i>hiring</i>
duh	smell	<i>smel</i>
občutek	feeling	<i>fling</i>
lasje	hair	<i>her</i>
možgani	brain	<i>bren</i>
čelo	forehead	<i>forhed</i>
snce	temples	<i>templs</i>
obraz	face	<i>fes</i>
oko	eye	<i>aj</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
ušesa	ears	<i>irs</i>
nos	nose	<i>nos</i>
lica	chèeks	<i>čiks</i>
usta	mouth	<i>maut</i>
ustnice	lips	<i>lips</i>
zob	tooth	<i>tuds</i>
zobje	teeth	<i>tidz</i>
jezik	tongue	<i>tong</i>
brada	chin	<i>čin</i>
porašena brada	beard	<i>bird</i>
goltanec	throat	<i>trot</i>
pleče	shoulder	<i>šolder</i>
rama	arm	<i>arm</i>
roka	hand	<i>hand</i>
prst	finger	<i>finger</i>
hrbet	back	<i>bak</i>
koleno	knee	<i>kni</i>
noga	foot	<i>fut</i>
noge	feet	<i>fit</i>

ŠTEVILKE.

Št.	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
0	naught	<i>not</i>
1	one	<i>von</i>
2	two	<i>tu</i>
3	three	<i>tri</i>
4	four	<i>for</i>
5	five	<i>fajv</i>
6	six	<i>siks</i>
7	seven	<i>seven</i>
8	eight	<i>et</i>
9	nine	<i>najn</i>
10	ten	<i>ten</i>
11	eleven	<i>eleven</i>
12	twelve	<i>tvelf</i>
13	thirteen	<i>tzertin</i>
14	fourteen	<i>fortin</i>
15	fifteen	<i>fifin</i>
16	sixteen	<i>sikstin</i>
17	seventeen	<i>seventin</i>
18	eighteen	<i>etin</i>
19	nineteen	<i>najntin</i>
20	twenty	<i>tventi</i>
21	twenty one	<i>tventi von</i>
22	twenty two	<i>tventi tu</i>
23	twenty three	<i>tventi tri</i>
24	twenty four	<i>tventi for</i>

Št.	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
25	twenty five	<i>tventi fajv</i>
26	twenty six	<i>tventi siks</i>
27	twenty seven	<i>tventi seven</i>
28	twenty eight	<i>tventi et</i>
29	twenty nine	<i>tventi najn</i>
30	thirty	<i>dzerti</i>
31	thirty one	<i>dzerti von</i>
40	forty	<i>forti</i>
50	fifty	<i>fifti</i>
60	sixty	<i>siksti</i>
70	seventy	<i>seventi</i>
80	eighty	<i>eti</i>
90	ninety	<i>najnti</i>
100	one hundred	<i>von hundred</i>
101	one hundred one	<i>von hundred von</i>
200	two hundred	<i>tu hundred</i>
300	the rehundred	<i>tre “</i>
400	four hundred	<i>for “</i>
500	five hundred	<i>fajv “</i>
600	six hundred	<i>siks “</i>
700	seven hundred	<i>seven “</i>
800	eight hundred	<i>et “</i>
900	nine hundred	<i>najn “</i>
1000	one thousand	<i>von tzausend</i>
1010	one “ and ten	<i>von “ end ten</i>
1.000.000	one million	<i>von milion</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
prvi	first	<i>ferst</i>
drugi	second	<i>sekend</i>
tretji	third	<i>dzerd</i>
četrty	fourth	<i>forāz</i>
peti	fifth	<i>fifdz</i>
šesti	sixth	<i>siksdz</i>
sedmi	seventh	<i>sevendz</i>
osmi	eight	<i>etdz</i>
deveti	ninth	<i>najndz</i>
deseti	tenth	<i>tendz</i>
jednajsti	eleventh	<i>elevendz</i>
dvanajsti	twelfth	<i>tvelfdz</i>
trinajsti	thirteenth	<i>dzertindz</i>
štirinajsti	fourteenth	<i>fortindz</i>
petnajsti	fifteenth	<i>fiftindz</i>
šestnajsti	sixteenth	<i>sikstindz</i>
sedemnajsti	seventeenth	<i>seventindz</i>
osemnajsti	eighteenth	<i>etindz</i>
devetnajsti	nineteenth	<i>najntindz</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
dvajseti	twentieth	<i>tventiedz</i>
jedenindvajseti	twenty-first	<i>tventiferst</i>
trideseti	thirtieth	<i>dzertiedz</i>
štirideseti	fortieth	<i>fortiedz</i>
petdeseti	fiftieth	<i>fiftiedz</i>
šestdeseti	sixtieth	<i>sikstiedz</i>
sedemdeseti	seventieth	<i>sevendiedz</i>
osemdeseti	eightieth	<i>etiedz</i>
devetdeseti	ninetieth	<i>najntiedz</i>
stoti	one hundreth	<i>von hundredz</i>
sto in prvi	one hundred and first	<i>von hundred end ferst</i>
sto in deseti	one hundred and tenth	<i>von hundred en tentdz</i>
dvestoti	two hundredth	<i>tu hundredz</i>
isoči	one thousandth	<i>von dzavsendz</i>



REČNIK. DICTIONARY. (dikšjoneri).



A.

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
A	and	<i>end</i>
a	but	<i>bet</i>
abeceda	alphabet	<i>alfabet</i>
abota	foolishness	<i>fulišnes</i>
“	foolish action	<i>fuliš ekšn</i>
abotnica	foolish women	<i>fuliš vumn</i>
abotnik	fool	<i>ful</i>
ajda	buck-wheat	<i>buk vit</i>
ako	if	<i>if</i>
ako ravno	though	<i>dzo</i>
“	although	<i>aldzo</i>
ali	but	<i>bet</i>
“	yet	<i>jet</i>
“	if	<i>if</i>
“	whether	<i>vedzer</i>
angelj	angel	<i>endčl</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
Anglež	English-man	<i>ingliš men</i>
Angličanka	English-women	<i>ingliš vumn</i>
angleščina	English	<i>ingliš</i>
angleški	english	<i>ingliš</i>
Amerika	America	<i>emerike</i>
amerikanski državljan	citizen of the United States	<i>sitisen of dze ju najted stec</i>
amerikanska, črta	American-Line	<i>emeriken-lajn</i>
apnen	lime	<i>lajm</i>
apnenec	lime-stone	<i>lajm ston</i>
apno	lime	<i>lajm</i>
apostel	apostle	<i>apostol</i>
Arabec	Arab	<i>arab</i>
armada	army	<i>armi</i>
Armenec	Armenian	<i>armenien</i>
ata (oče)	father	<i>fadzer</i>
Avstralia	Australia	<i>ostrelja</i>
Avstria	Austria	<i>austrija</i>
Avstrijsko Amerikanska črta	Austro-American Line	<i>austro emerikn lajn</i>

B.

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
Baba	grandmother	<i>grandmodzer</i>
babica	midwife	<i>midwajf</i>
bahač	boaster	<i>boster</i>
baharija	boast	<i>bost</i>
bahati se	boast	<i>bost</i>
“	talk bik	<i>tok big</i>
bajta	cottage	<i>kateč</i>
“	house	<i>haus</i>
baker	copper	<i>kaper</i>
baklja	torch	<i>torč</i>
bandera (za- stava)	flag	<i>fleg</i>
banja	bathing-tub	<i>beting-tob</i>
bankovec	bill	<i>bil</i>
barantač	dealer	<i>diler</i>
barantati	deal	<i>dil</i>
barati (vpra- šati)	ask	<i>ask</i>
barka	ferry-boat	<i>feri-bod</i>
barva	{ colour { paint	<i>kaler</i> <i>pent</i>
barvati	colour	<i>kaler</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
barvati	{ paint dye	<i>pent</i> <i>dej</i>
baš (ravno)	just	<i>džest</i>
baviti se š čim	occupy	<i>okupaj</i>
beda	{ distress need	<i>distres</i> <i>nid</i>
begun	deserter	<i>deserter</i>
bel	white	<i>vajt</i>
berač	beggar	<i>begar</i>
beračija	beggary	<i>begari</i>
beračiti	begging	<i>beging</i>
berem (brati)	read	<i>rid</i>
berilo	reading book	<i>riding buk</i>
beseda	word	<i>vord</i>
beseden	talkative	<i>toketiv</i>
besen	mad	<i>med</i>
besnost	madness	<i>mednes</i>
bič	whip	<i>vip</i>
bičati	whip	<i>vip</i>
bik	bull	<i>bul</i>
bijem, biti	beat	<i>bit</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
bijem, biti	strike	<i>strajk</i>
binkošti	whitsuntide	<i>bitsontajd</i>
birič	constable	<i>konstabl</i>
biser	pearl	<i>perl</i>
bister	clear	<i>klir</i>
biti	be	<i>bi</i>
	to be in any place	<i>tu bi in eni ples</i>
bitka	battle	<i>batl</i>
blag	noble	<i>nobl</i>
blagor	welfare	<i>velfer</i>
“	salvation	<i>salvešn</i>
blago	merchandise	<i>merčendajs</i>
blagoslov	blessing	<i>blesing</i>
blagosloviti	bless	<i>bles</i>
blagostanje	prosperity	<i>prosperiti</i>
blato	dirt	<i>derd</i>
bled	pale	<i>pel</i>
blisk	lightning	<i>lajtning</i>
bliskati se	lighten	<i>lajten</i>
bliščoba	polish	<i>pališ</i>
blizo	near	<i>nir</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
blížati se	to be near	<i>tu bi nir</i>
bližen	neighbourly	<i>nejburli</i>
blížina	nearness	<i>nirnes</i>
	near at hand	<i>nir at hend</i>
bob	bean	<i>bin</i>
bodoč	next	<i>nekst</i>
bodočnost	future time	<i>fjučer tajm</i>
Bog	God	<i>god</i>
bogaboječ	God-fearing	<i>god firing</i>
bogastvo	wealth	<i>vels</i>
bogatin	geing rich	<i>geting rič</i>
boječ	fearful	<i>firful</i>
bojim se	I am afraid	<i>aj em afred</i>
bolečina	pain	<i>pen</i>
bolehati	ill,	<i>il,</i>
	sick	<i>sik</i>
bolezen	disease	<i>desis</i>
boleti	pain,	<i>pen,</i>
	feel pain	<i>fil pen</i>
bolje	better	<i>beter</i>
boljšati	recover	<i>rekover</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
brezskrben	careless	<i>kerles</i>
briga	care	<i>ker</i>
brigati se	take care	<i>tek ker</i>
briti	shave	<i>šev</i>
brisača	} towel	<i>taul</i>
brisalo		
brišem	wipe	<i>vajp</i>
britva	razor	<i>rezor</i>
brivec	barber	<i>barbr</i>
brivnica	barber shop	<i>barbr šop</i>
brke	mustache	<i>musteč</i>
brod	ferry	<i>feri</i>
broj	number	<i>nombr</i>
brojiti	count	<i>kaunt</i>
bron, med (ko-	brass	<i>bres</i>
vina)	bronze	<i>brons</i>
brus	grindstone	<i>grajnstone</i>
brusiti	sharpen	<i>šarpen</i>
burja	wind	<i>vind</i>
bukve	book	<i>buk</i>
brv	small bridge	<i>smol brič</i>
brzn (hīter)	{ quick	<i>kvik</i>
	{ fast	<i>fast</i>

*Slovensko**Angleško**Izgovarjanje*

bolnik	patient	<i>pešjent</i>
bolnišnica	hospital	<i>hospital</i>
bor	pine	<i>pain</i>
botrina	godfathership	<i>gudfaderšip</i>
božič	Christmas	<i>krismes</i>
brada	chin	<i>čin</i>
brada (pora- ščena)	beard	<i>bird</i>
brat	brother	<i>brodzer</i>
branitelj	defender	<i>defendr</i>
brcati	knock out	<i>knok aut</i>
breg	shore,	<i>šor,</i>
“	coast	<i>kost</i>
breme	burden	<i>berdn</i>
breskev	peach	<i>pič</i>
brez	less	<i>les</i>
breza	birch	<i>berč</i>
brezdno	gulf	<i>gulf</i>
brezmiseln	careless	<i>kerles</i>
brezobziren	regardless	<i>regardles</i>
brezplačan	free	<i>fri</i>
brezsrčen	heartless	<i>hartles</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
brzda	bridle	<i>brajdl</i>
brzo (kmalo)	soon	<i>sun</i>
brzjav	telegraph	<i>telegraf</i>
brzjaviti	telegraph	<i>telegraf</i>
brzjavna žica	wire	<i>vajr</i>
brzovlak	express-train	<i>ekspres tren</i>
brž	} quick fast	<i>kvik</i>
		<i>fast</i>
brž kone	probably	<i>probebli</i>
budeti	awake	<i>evek</i>

C.

Car	emperor	<i>emperer</i>
cel	whole	<i>hol</i>
celiti	heal	<i>hil</i>
celota	totality	<i>totaliti</i>
cena	price	<i>prajs</i>
cenim	estimate	<i>estimet</i>
cerkev	church	<i>čerč</i>
cesar	emperor	<i>emperer</i>
cesarica	empress	<i>empres</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
cesarstvo (kraljestvo)	kingdom	kingdom
cesta	road	rod
cev	tube	tjub
citram, ti	play on the zither	plej on dze ziter
citre	zither	zitzer
cuker (sladkor)	sugar	šugr
cunja	rag	reg
cvesti	blessom	blosem
cvet	bloom	blum
cvetica	bloom	blum
cvetje	blossom	blosem

C.

Čaj	tea	ti
čakati	wait	vet
čas	me	tajm
časen	early	erli
časoma	on time	on tajm

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
časopis	news-paper	<i>njus pepr</i>
časnik	paper	<i>paper</i>
čast	honor	<i>oner</i>
častnik	officer	<i>ofiser</i>
čaša	glass	<i>gles</i>
če (ako)	if	<i>if</i>
čebulj	onion	<i>onjon</i>
čeda	troop	<i>trup</i>
čegav	whose	<i>hus</i>
čeljust	chin	<i>čin</i>
čelo	forehead	<i>forhed</i>
čepeti	cower	<i>kovr</i>
česati	comb	<i>komb</i>
česen	garlic	<i>garlik</i>
češnja	cherry	<i>čeri</i>
češplja	plum	<i>plem</i>
čestitati	congratulate	<i>kongretjulet</i>
čestokrat	often	<i>often</i>
čes	than	<i>dzen</i>
četrvt	quarter	<i>kvorter</i>
četverokot	square	<i>skver</i>
čist	pure	<i>pjur</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
čistiti	clean	<i>klin</i>
čistost	cleanness	<i>klines</i>
čitati	read	<i>rid</i>
član }	{ member	<i>member</i>
člen }		<i>džojnt</i>
človek	man	<i>men</i>
človeštvo	humanity	<i>jumaniti</i>
čoln	boat	<i>bot</i>
črn	black	<i>blek</i>
črnkast	blackish	<i>blekiš</i>
črnilo	ink	<i>ink</i>
črnoglav	{ black-headed	<i>blek heded</i>
črnolas		
črtiti	hate	<i>hit</i>
črv	worm	<i>vorm</i>
črviv	worm-eaten	<i>vorm iten</i>
črešnja	cherry	<i>čeri</i>
črevlji	shoes	<i>šus</i>
“	boots	<i>butc</i>
črevljar	boot-maker	<i>but-mekr</i>
črevo	gut	<i>got</i>
čuden	wonderful	<i>vonderful</i>
čuditi	wonder	<i>vonder</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
čujem	I am awake	<i>aj em evek</i>
čutiti	feel	<i>fil</i>
čuvaj	watchman	<i>vačmen</i>
čuvati se	beware of	<i>biver of</i>
čvrst (močan)	strong	<i>strong</i>

D.

Da	yes	<i>jes</i>
da (dasiravno)	wether	<i>veder</i>
dajatelj	giver	<i>giver</i>
dajati	give	<i>gif</i>
daleč	far	<i>far</i>
daljava	distance	<i>distens</i>
dalje	farther	<i>fardzer</i>
daljen	wide	<i>vajd</i>
dati	give	<i>giv</i>
dan	day	<i>dej</i>
danes	to day	<i>tu dej</i>
današnji	to days	<i>tu dejs</i>
danica	morning star	<i>morning star</i>
dar	present,	<i>present,</i>
“	gift	<i>gift</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
davek	tax	<i>teks</i>
davno	long ago	<i>long ego</i>
debel	thick	<i>dsik</i>
debel (z-ozirrom na žive stvari)	fat	<i>fat</i>
deblo	stem	<i>stem</i>
deček	boy	<i>boj</i>
ded	grand father	<i>grend fadzer</i>
dedič	heir	<i>her</i>
dedovina (ded- ščina)	inheritance	<i>inheritens</i>
dekla	servant	<i>servant</i>
deklica	girl	<i>gerl</i>
delati	work	<i>work</i>
delavec	workman	<i>vorkmen</i>
delavnica	workshop	<i>vorkšop</i>
delavnik	working-day	<i>vorking dej</i>
deliti	divide	<i>divajd</i>
delo	work	<i>vork</i>
denar	money	<i>monej</i>
denarnica	safe	<i>sef</i>
desen	right	<i>rajt</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
deska	plank,	<i>plenk,</i>
“	shelf	<i>šelf</i>
desnica	right hand	<i>rajt hand</i>
dete	baby,	<i>bebi</i>
“	child	<i>čajld</i>
detelja	clover	<i>klover</i>
devica	virgin,	<i>virčín,</i>
“	maid	<i>mejd</i>
dež	rain	<i>ren</i>
dežnik	umbrella	<i>ombrela</i>
deževati	rain	<i>ren</i>
dežela	country	<i>kontri</i>
deželna vlada	goverument	<i>govrment</i>
deželna sodnija	p r o v i n c i a l court	<i>provinšl cort</i>
dih	breath	<i>bredz</i>
dim	smoke	<i>smok</i>
dihati	breathe	<i>bridz</i>
dijak	student	<i>student</i>
dimnik	chimney	<i>čimni</i>
dišati	smell	<i>smell</i>
divjačina	game,	<i>gem,</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
divjačina	deer	<i>dir</i>
divji	wild	<i>vajld</i>
dleto	chisel	<i>čisel</i>
dnevni	daily	<i>deli</i>
dnevnik	daily news - pa- per	<i>deli njus pepr</i>
dnina	day's wages	<i>dejs vedžes</i>
dno	bottom	<i>botom</i>
do	until	<i>until</i>
dob	oak	<i>ok</i>
doba	period	<i>pirjod</i>
dober	good	<i>gud</i>
dober dan	good day	<i>gud dej</i>
dobra noč	good night	<i>gud najt</i>
dobiček	gain	<i>gen,</i>
“	profit	<i>profit</i>
dobiti	win	<i>vin</i>
“	get	<i>get</i>
dobro	well	<i>vel</i>
“	good	<i>gud</i>
dobro je	all right	<i>alrajt</i>
dobrodošli	welcome	<i>velkom</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
dobrota	kindness	<i>kajndnes</i>
dobrotnik	benefactor	<i>benefektor</i>
dočakati	to wait for	<i>tu vet for</i>
dodati	to put to	<i>tu put tu</i>
dodelati	finish	<i>finiš</i>
dogoditi se	happen	<i>hepen</i>
dogovoriti se	confer	<i>konfr</i>
dohajati	} reach	<i>rič</i>
dohititi		
dohod	arrival	<i>arajvel</i>
dohodek	income	<i>inkom</i>
doiti	reach	<i>rič</i>
dojiti	suckle	<i>sokl</i>
dokaz	proof	<i>pruf</i>
dokazati	prove	<i>pruv</i>
doklej	how long	<i>hau long</i>
dokler	as soon as	<i>es sun es</i>
dokončati	finish,	<i>finiš</i>
“	complete	<i>komplet</i>
dokorej	how long	<i>hau long</i>
doli	down	<i>daun</i>
polg,a	debt	<i>det</i>

<i>Slovenko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
dolg	long	<i>long</i>
dolina	vale	<i>vel</i>
določiti	fix,	<i>fiks,</i>
“	settle	<i>setl</i>
dolžan (denar)	owe	<i>o</i>
dom	home	<i>hom</i>
domačija	farm	<i>farm</i>
domisliti	remember	<i>remember</i>
domoljub	patriot	<i>petriot</i>
domovina	country	<i>kontri</i>
donesek	share	<i>šer</i>
dopasti	like	<i>lajk</i>
dopisovati	write	<i>vrajt</i>
dopoldan	forenoon	<i>fornun</i>
dopolniti	fill	<i>fil</i>
dopust	leave	<i>liv</i>
dopustiti	allow	<i>alau</i>
doslej	till now	<i>til nau</i>
doslužiti	complete the ti-	<i>komplit dze</i>
	me	<i>ta jm</i>
dospeti	reach	<i>rič</i>
dosti	enough	<i>enof</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
dosti	plenty	<i>plenti</i>
dostikrat	often	<i>often</i>
dotod	till then	<i>til dzen</i>
dovolj	enough	<i>enof</i>
dovoliti	permit	<i>permit</i>
dozdaj	till now	<i>til nau</i>
doživeti	to live to	<i>tu liv tu</i>
drva	wood	<i>vud</i>
držati	hold	<i>hold</i>
država	state	<i>stet</i>
državni odvet- nik	States attorney	<i>stec atorni</i>
državljan	citizen	<i>sitizn</i>
držati (voditi)	keep	<i>kip</i>
drag	dear,	<i>dir,</i>
“	costly	<i>kostli</i>
drag (pri kup- čiji)	expensive	<i>ekspensiv</i>
dragotina	dearness	<i>dirnes</i>
dremati	slumber	<i>slumbr</i>
drevi	to night	<i>tu najt</i>
drevo	tree	<i>tri</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
drevored	alley	<i>eli</i>
droben	thin,	<i>dzin,</i>
“	small	<i>smol</i>
drobni denar	small change	<i>smol čenč</i>
drugači	otherwise	<i>odzervajs</i>
drugam	in another place	<i>in enodzer ples</i>
drugi	second	<i>seknd</i>
društven	social	<i>sošiel</i>
društvo	society	<i>sosajeti</i>
družina	family	<i>femili</i>
duh	ghost	<i>gost</i>
duhan	tobacco	<i>tobeko</i>
duhovnik	priest	<i>prist</i>
duri	door	<i>dor</i>
duša	soul	<i>sol</i>
dvojni	double	<i>dobl</i>
dvom	doubt	<i>daut</i>
dvomiti	doubt	<i>daut</i>
dvor	yard	<i>jard</i>
dvorana	hall	<i>hol</i>
dvorišče	yard	<i>jard</i>

E.

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
Enkrat	once	<i>vons</i>
edin	only	<i>onli</i>
edinost	union	<i>junijen</i>
“	like	<i>lajk</i>
enak	equal	<i>ikvel</i>
enakost	likeness	<i>lajknes</i>
enakoma	similary	<i>simileri</i>
enota (jednota)	union	<i>junijen</i>
enoglasen	for one voice	<i>for von vojs</i>
evangelij	gospel	<i>gospel</i>

F.

Fant (deček)	boy	<i>boj</i>
figa	fig	<i>fig</i>
frigati	fry	<i>fraj</i>
frizer (brijač)	hair-dresser	<i>her dreser</i>
funt	pound	<i>paund</i>

G.

Gaber	beech	<i>bič</i>
gače (hlače)	trousers	<i>trauzers</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
gad	viper	vajper
galun	alum	elum
gasilec	firemen	fajrmen
gasiti	} extinguish	ekstingviš
gasniti		
gaziti	wet	vet
geslo	motto	moto
gibanje	motion	mošn
gibati	move	mu v
gibčen	movable	muvebl
glad	hunger	hungr
gladen	hungry	hungri
gladek	smooth	smudz
glas	voice	vojs
glasba	music	mjusik
glasiti se	sound	saund
glasovir	piano	pjano
glasovati	vote	vot
glava	head	hed
glavar	} superintendent	superintendent
	} manager	menežer
glavnik	comb	kom

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Ingovarjanje</i>
glavobolj	head - ache	<i>hedek</i>
gledališče	theatre	<i>tzietr</i>
gledati	look	<i>luk</i>
globa	fine	<i>fajn</i>
globina	deepness	<i>dipnes</i>
globok	deep	<i>dip</i>
gluh	deaf	<i>dif</i>
gneздо	nest	<i>nest</i>
gnil	rotten	<i>ratn</i>
gnusiti se	feeling disgust	<i>filng disgest</i>
gnoj	dirt	<i>dert</i>
goba	sponge	<i>spondž</i>
godba	music	<i>mjusik</i>
godec	musician	<i>mjusišen</i>
goditi	play	<i>plej</i>
goldinar	gulden	<i>guldn</i>
goljuť	deceiver	<i>desiver</i>
goljufati	deceive	<i>desiv</i>
glob	pigeon	<i>pičen</i>
goniti	drive	<i>drajv</i>
gora	mountain	<i>maunten</i>
“	hill	<i>hil</i>
gorat	hilly	<i>hili</i>
goreč	burning	<i>berning</i>
gorek	warm	<i>vorm</i>
“	hot	<i>hot</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjan'e</i>
goreti	burn	bern
gorkota	warmth	vormdz,
“	heat	hit
gos	goose	gus
gosi	geese	gis
gosli	violin	vajolin
gospa	missis	misís
“	lady	ledi
gospod	mister	mistr
“	sir	ser
gospodar	master	master
gospodična	miss	mis
gospodinja	missis	misís
gost	visitor	visitr
gostilnica	hotel	otel
“	inn	in
gotov	safe	sef
gotov (priprav-	ready	redi
ljen)		
govedina	beef	bif
goveja juha	beef soup	bif sup
govor	speech	spič
govoriti	{ speak	spik
“		tok
govornik	talker	tokr
grah	peans	píns

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
grbast	knurled	<i>knerled</i>
“	harsh	<i>harš</i>
grča	knag	<i>kneg</i>
grd	ugly	<i>ogli</i>
grlo	throat	<i>trot</i>
grlo bol	sore throat	<i>sor trot</i>
grm	bush	<i>buš</i>
grmeti	thunder	<i>thandr</i>
gradivo	material	<i>meteriel</i>
grah	beans	<i>bins</i>
graja	fault	<i>folt</i>
grajati	blame	<i>blem</i>
greh	sin	<i>sin</i>
greti	warm	<i>vorm</i>
grenek	bitter	<i>biter</i>
grob	grave	<i>grejv</i>
“	tomb	<i>tomb</i>
grom	thunder	<i>thandr</i>
groza	horror	<i>horor</i>
grozen	terrible	<i>teribl</i>
groziti	threaten	<i>tretn</i>
grozd	grape	<i>grep</i>
gumb	button	<i>botn</i>

H.

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
Hajdi	go	<i>go</i>
hči	daughter	<i>doter</i>
hinavec	hypocrite	<i>hipokrit</i>
hip	moment	<i>moment</i>
hiša	house	<i>haus</i>
hišna	house-maid	<i>haus med</i>
hišnik	house-keeper	<i>hauskiper</i>
hiteti	hasten	<i>hesten</i>
hitrost	hurry	<i>hori</i>
hlače	{ pants	<i>pents</i>
	{ trousers	<i>travvers</i>
hlačniki	suspenders	<i>sespenders</i>
hlad	coolness	<i>kulnes</i>
hladen	cool	<i>kul</i>
hladiti	cool	<i>kul</i>
hlapec	servant	<i>servent</i>
hleb	loaf	<i>lof</i>
hlev	stable	<i>steb1</i>
hmelj	hop	<i>hop</i>
hoditi	walk	<i>vok</i>
hoteti	will	<i>vil</i>
“	wish	<i>viš</i>
“	want	<i>vant</i>
hosta	wood	<i>vud</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
hraber	brave	<i>brev</i>
hrana	vitals	<i>vitlz</i>
hranilnica	savings-bank	<i>seavings benk</i>
hraniti	save	<i>sev</i>
hrast	oak	<i>ok</i>
hrbet	spine	<i>spajn</i>
hrib	hill	<i>hil</i>
hripav	hoarse	<i>hors</i>
hruška	pear	<i>per</i>
Hrvatska	Croatia	<i>kroešia</i>
hud	angry	<i>engri</i>
hudoben	wicked	<i>viked</i>
hudodelec	malefactor	<i>melefaktor</i>
hujšati	make, bad	<i>mek, bed</i>
hvala	thank	<i>tenk</i>
hvaležen	thankful	<i>tenkful</i>
hvaležnost	thank	<i>tenk</i>
hvaliti	praise	<i>preis</i>

I.

I	and	<i>end</i>
igla	needle	<i>nidl</i>
igra	game	<i>gem</i>
igra	play	<i>plej</i>
igralec	gambler	<i>gembler</i>
igrališče	theatre	<i>tzietr</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
igrati	play	<i>plej</i>
“	gamble	<i>gembl</i>
ime	name	<i>nem</i>
imeti	have	<i>hev</i>
imetje	estate	<i>estet</i>
in	and	<i>end</i>
ipak	however	<i>hauever</i>
iskra	spark	<i>spark</i>
iskati	seek	<i>sik</i>
istina	truth	<i>trutz</i>
istinit	real	<i>riel</i>
iti (hitro)	go (quick)	<i>go (kvik)</i>
izba	room	<i>rum</i>
izbrisati	erase	<i>ires</i>
izbor	election	<i>elekšn</i>
izdajatelj (častopiša)	editor	<i>editor</i>
izgled	example	<i>eksempł</i>
izgovor	pronunciation	<i>pronaunsješn</i>
izgovarjati	pronounce	<i>pronauns</i>
izguba	lost	<i>lost</i>
izhod	{ outlet	<i>autlet</i>
izid		
izlet	exception	<i>eksepšn</i>
izjema	picnic	<i>piknik</i>
izmeriti	measure	<i>mešor</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
izmed	among	<i>emong</i>
iznajdba	invention	<i>invenšn</i>
iznesek	amount	<i>emaunt</i>
“	sum	<i>som</i>
izpeljava	exportation	<i>eksportešn</i>
izpiti	drink out	<i>drink aut</i>
izpijem	I drink out	<i>ai drink aut</i>
izplačati	pay	<i>pej</i>
izposoditi	lend	<i>lend</i>
izprašati	examine	<i>eksamin</i>
izprati	wash out	<i>vaš aut</i>
izračunati	calculate	<i>kalkjulet</i>
izraz	expression	<i>eksprešn</i>
izrejati	educate	<i>edjuket</i>
izstop (pri službi)	retirement	<i>retajrment</i>
izuti	pull off	<i>pul of</i>
izvir	spring	<i>sprink</i>
izvršiti	lead out	<i>lid aut</i>

J.

Jabelko	apple	<i>epl</i>
jablan	apple tree	<i>epl tri</i>
jadrati	sail	<i>sel</i>
jagne	lamb	<i>lam</i>
jagoda	berry	<i>beri</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
jahati	ride	<i>rajd</i>
jajce	egg	<i>eg</i>
jama	pit	<i>pit</i>
jasen	clearly	<i>klirli</i>
“	ash	<i>eš</i>
jasli	crib	<i>krib</i>
javnost	publicity	<i>poblisiti</i>
javor	maple	<i>mepl</i>
jaz	I	<i>aj</i>
jazbec	badger	<i>bedgr</i>
ječa	prison	<i>prisn</i>
ječmen	barley	<i>barli</i>
jed	meal	<i>mil</i>
jeden (eden)	one	<i>von</i>
jeden zadrugim	one by one	<i>von baj von</i>
jedilnica	dining-room	<i>dajning rum</i>
jeklen	of steel	<i>of stil</i>
jeklo	steel	<i>stil</i>
jela	fir-(tree)	<i>fer (tri)</i>
jelen	stag	<i>steg</i>
jelka	fir (tree)	<i>fer (tri)</i>
jelša	alder (tree)	<i>elder (tri)</i>
jemati	take	<i>tek</i>
jesti	eat	<i>it</i>
jesen	autumn	<i>otem</i>
jesensk	autumn like	<i>otem lajk</i>

*Slovensko**Angleško**Izgovarjanje*

jesih	vinegar	<i>vinigr</i>
jetika	consumption	<i>konsempšn</i>
jetnik	prisoner	<i>prisoner</i>
jetra	liver	<i>livr</i>
jeza	anger	<i>endžr</i>
jezero	lake	<i>lek</i>
jezik	tongue	<i>tong</i>
jezik	language	<i>lengvić</i>
jeziti	anger	<i>endžr</i>
jokati	sob	<i>sob</i>
jopič	jacket	<i>džeket</i>
jug	South	<i>sautz</i>
juha	soup	<i>sup</i>
junec	ox	<i>oks</i>
jutranj	dawn	<i>daun</i>
jutri	to morrov	<i>tu morov</i>
jutro	morning	<i>morning</i>
jutro zemlje	acre	<i>ekr</i>
južen	southern	<i>saudzern</i>
južna	lunch	<i>lonč</i>
iužnati	take lunch	<i>tek lonč</i>

K.

Kača	snake	<i>snek</i>
kadar	when	<i>ven</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
kaditi	smoke	<i>smok</i>
kajti	than	<i>dzen</i>
kak	how	<i>hau</i>
kako	how	<i>hau</i>
kakor	like	<i>lajk</i>
kakor koli	as always	<i>es olvejs</i>
kakoršen	as	<i>es</i>
kalen	troubled	<i>trubld</i>
kaliti	disturb	<i>disterb</i>
kam	where	<i>ver</i>
kamen	stone	<i>ston</i>
kamenar	stone-cutter	<i>ston-koter</i>
kamnat	stony	<i>stoni</i>
kamor koli	where always	<i>ver olvejs</i>
kap	drop	<i>drap</i>
kapa	cap	<i>kep</i>
kapela	chapel	<i>čapel</i>
kapetan	captain	<i>keptn</i>
kaplja	drop	<i>drop</i>
kapljati	drop	<i>drop</i>
kar	since then	<i>sins dzen</i>
kasen	late	<i>let</i>
kaša	millet	<i>milet</i>
kašelj	cough	<i>kof</i>
katolik	Christian	<i>kristjen</i>
kava	coffee	<i>kofi</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
kavarna	coffee-house	<i>kofi haus</i>
kazen	punishment	<i>ponišment</i>
kaznovati	punish	<i>poniš</i>
kdaj	when	<i>ven</i>
kde, kje	where	<i>ver</i>
kedar	when	<i>ven</i>
kedar koli	when always	<i>ven olvejs</i>
kegljišče	bowling-alley	<i>boling-eli</i>
ker	because	<i>bikos</i>
kesati	regret	<i>regre t</i>
kihati	sneeze	<i>sniz</i>
kinč	ornament	<i>ornament</i>
kisel	sour	<i>savr</i>
kita	pigtail	<i>pigtel</i>
kje?	where	<i>ver</i>
kladvo	hammer	<i>hamr</i>
klas	ear	<i>ir</i>
klečati	kneel	<i>nil</i>
klešče	tongues	<i>tongs</i>
klet	cellar	<i>seler</i>
klic	call	<i>kol</i>
“	call	<i>kol</i>
klicati	cry	<i>kraj</i>
ključ	key	<i>ki</i>
ključavnica	door-lock	<i>dorlak</i>
klobasa	sausage	<i>soseč</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
klobuk	hat	<i>het</i>
klobučar	hatter	<i>heter</i>
klop	bench	<i>benč</i>
kmalo	soon	<i>sun</i>
kmet	farmer	<i>farmer</i>
kmetija	farm	<i>farm</i>
knjiga	book	<i>buk</i>
knjigovodja	book-keeper	<i>bukiper</i>
knjižnica	library	<i>lajbreri</i>
ko	if	<i>if</i>
kobila	mare	<i>mer</i>
kočija	carriage	<i>kerič</i>
kočjaš	driver	<i>drajver</i>
kodi	where	<i>ver</i>
koder koli	where always	<i>ver alvejs</i>
kokoš	hen	<i>hen</i>
kol	palisade	<i>palised</i>
kolač	cake	<i>kek</i>
kolar	wheel-wright	<i>vil-vrajt</i>
kolek	stamp	<i>stemp</i>
koleno	knee	<i>ni</i>
kolodvor	depot	<i>depo (dipo)</i>
“	station	<i>stešn</i>
komaj	hardly	<i>hardli</i>
komar	mosquito	<i>moskito</i>
konec	end	<i>end</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
konj	horse	<i>hors</i>
kopališče	bath	<i>badz</i>
kopati se	bathe	<i>badz</i>
korak	step	<i>step</i>
korakati	to step	<i>tu step</i>
korenje	carrots	<i>kerots</i>
korist	advantage	<i>edvanteč</i>
koristen	useful	<i>jusful</i>
kos	piece	<i>pis</i>
kosa	shyte	<i>šajt</i>
kosilo	dinner	<i>dinr</i>
kositi (travo)	mow	<i>mo</i>
kost	bone	<i>bon</i>
kostanj	chestnut	<i>čestnut</i>
kot (vogel)	corner	<i>korner</i>
kotel	boiler	<i>bojler</i>
kovač	smith	<i>smidz</i>
kovčeg	trunk	<i>trunk</i>
koza	goat	<i>got</i>
kozarec	glass	<i>gles</i>
kozletina	lamb	<i>lemb</i>
koža (človeška)	skin	<i>skin</i>
koža (usno)	leather	<i>ledzer</i>
krasti	steal	<i>stil</i>
kraj	place	<i>ples</i>
kralj	king	<i>king</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
kraljica	queen	<i>kvin</i>
krasen	wonderful	<i>vonderful</i>
kratek	short	<i>šort</i>
krava	cow	<i>kau</i>
krčmar	saloon-keeper	<i>salun-kipr</i>
krožnik	plate	<i>plet</i>
krst	baptism	<i>beptizm</i>
krepek	strong	<i>strong</i>
kri	blood	<i>blod</i>
kristjan	Christian	<i>kristjen</i>
krstno ime	first name	<i>ferst nem</i>
kristus	Christ	<i>krajst</i>
krivica	wrong	<i>vrong</i>
križ	cross	<i>kros</i>
krogla	ball	<i>bol</i>
krojač	tailor	<i>telor</i>
krompir	potato	<i>poteto</i>
krona (denar)	crown	<i>kraun</i>
krožnik	plate	<i>plet</i>
krščen	baptized	<i>beptajzd</i>
krtača	brush	<i>broš</i>
krtačiti	brush	<i>broš</i>
kruh	bread	<i>bred</i>
krv (kri)	blood	<i>blod</i>
krvav	bloody	<i>blođi</i>
krvaveti	bleed	<i>blid</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
Kranjska de-žela	Carniola	<i>karnjole</i>
Kranjc	Carniolian	<i>karnjoliën</i>
kuhati (kipeti)	boil	<i>bojl</i>
kuhano meso	boiled meat	<i>bojld mit</i>
kuhinja	kitchen	<i>kičn</i>
korzet (moderc)	bodice, corset	<i>bodis, korset</i>
kovati	forge	<i>forg</i>
kupa	cup	<i>kop</i>
kupčija	business	<i>bisnes</i>
kupec	customer	<i>kostomer</i>
kupiti	buy	<i>baj</i>
kura	fuel	<i>fjuel</i>
kuriti	make a fire	<i>mek e fajr</i>
kurjava	fuel	<i>fjuel</i>
kurje oko (na nogah)	corn	<i>korn</i>
kuruza	maize, corn	<i>mejz, korn</i>

L.

Lačen	hungry	<i>hongri</i>
ladija	boat	<i>bot</i>
lahkomišljen	careless	<i>kerles</i>
lahek	light	<i>lajt</i>
lakota	hunger	<i>hongr</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
lan	flax	<i>fleks</i>
lani	last year	<i>last jir</i>
las	hair	<i>her</i>
lastnina	property	<i>properti</i>
lastnik	owner	<i>oner</i>
laž	lie	<i>laj</i>
lažnjivec	liar	<i>lajr</i>
le	only	<i>onli</i>
leča	lentils	<i>lentils</i>
led	ice	<i>ajš</i>
lega	situation	<i>situesn</i>
lekarna	apothecary's shop	<i>epotekaris šop</i>
len	lazy	<i>lezi</i>
lenoba	laziness	<i>lezines</i>
lenuh	lazy	<i>lezi</i>
lep	pretty, nice	<i>priiti, najs</i>
les	wood	<i>vud</i>
lesen	wooden	<i>vuden</i>
letati	run	<i>ron</i>
leto	year	<i>jir</i>
ležati	lie	<i>laj</i>
lice	cheek	<i>čik</i>
lipa	lime	<i>lajm</i>
lisica	fox	<i>foks</i>
list	letter	<i>leter</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
listje	leaf	<i>lif</i>
lizati	leak	<i>lik</i>
ljub	dear	<i>dir</i>
ljubezen	love	<i>lov</i>
ljubezniv	amiable	<i>emajbl</i>
ljubiti	love	<i>lov</i>
ljudstvo	people	<i>pipl</i>
ločiti	part	<i>part</i>
ločitev	parting	<i>parting</i>
logar	forester	<i>forester</i>
lomiti	break	<i>brik</i>
lonec	pot	<i>pat</i>
lopata	shovel	<i>šovl</i>
lovec	hunter	<i>huntr</i>
luč	light	<i>lajt</i>
luka	port, harbor	<i>port, harbr</i>
luknja	hole	<i>hol</i>
luna	moon	<i>mun</i>
luža	puddle	<i>podl</i>

M.

Mačeha	step-mother	<i>stepmodzer</i>
maček	cat	<i>ket</i>
mah	moss	<i>mos</i>
majhen	small	<i>smol</i>
malenkost	trifle	<i>trajfl</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
malovreden	useless	<i>jusles</i>
mamka	mother	<i>modzer</i>
manj	less	<i>les</i>
manji	smaller	<i>smoler</i>
mar (briga)	attention	<i>atenšn</i>
marati	grieve	<i>griv</i>
marljiv	diligent	<i>diližent</i>
marsikdo	many	<i>meni</i>
marsikrat	sometimes	<i>somtajms</i>
marveč	rather	<i>radzer</i>
maslo	lard	<i>lard</i>
mast	fat	<i>fet</i>
masten	fat	<i>fet</i>
maša	mass	<i>mes</i>
matroc	mattress	<i>matres</i>
materni jezik	native language	<i>netiv lengvič</i>
mati	mother	<i>modzer</i>
mavrica	rainbow	<i>renbo</i>
mazinec	little finger	<i>litl fingr</i>
meč	sword	<i>sord</i>
med	honey	<i>honi</i>
medved	bear	<i>ber</i>
megla	mist	<i>mist</i>
meglen	loggy	<i>fogi (kratko)</i>
meja	limit	<i>limit</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
mleti	mill	<i>mil</i>
menjati	change	<i>čenc</i>
mera	meaure	<i>mešor</i>
meriti	measure	<i>mešor</i>
mesar	butcher	<i>bučer</i>
meso	meat	<i>mit</i>
“	flesh	<i>fleš</i>
mesec (luna)	moon	<i>mun</i>
mesec (priletu)	months	<i>mondz</i>
mesto	place	<i>ples</i>
mešati	mix	<i>miks</i>
metla	broom	<i>brum</i>
metulj	butterfly	<i>boterflaj</i>
mezinec	little finger	<i>litl fingr</i>
mi	we	<i>vi</i>
migati	wink	<i>vink</i>
migniti	wink	<i>vink</i>
milost	mercy	<i>mersi</i>
milo	soap	<i>sop</i>
mimo	by	<i>bai</i>
“ (čez)	over	<i>ovr</i>
miniti	go away	<i>go evej</i>
minuta	minute	<i>minit</i>
mir	peace	<i>pis</i>
miren	} calmly	<i>kamli</i>
	} quiet	<i>kvajet</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
misel	idea	<i>ajdija</i>
misliti	think	<i>tink</i>
miš	mouse	<i>maus</i>
miza	table	<i>tebl</i>
mizar	joiner	<i>džojner</i>
mlad	young	<i>jung</i>
mladina	youth	<i>jutz</i>
mleko	milk	<i>milk</i>
mlin	mill	<i>mil</i>
mlinar	miller	<i>miler</i>
mnenje	opinion	<i>opinien</i>
mnogi	many	<i>meni</i>
mnogokrat	several	<i>severel</i>
množica	crowd	<i>kraud</i>
moč	power	<i>paur</i>
močan	strong	<i>strong</i>
“	powerful	<i>paurful</i>
močiti	make wet	<i>mek vet</i>
močnik	pap	<i>pep</i>
moder	wise	<i>vajs</i>
mogoč	powerful	<i>pourful</i>
mogoče	possible	<i>posibl</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
moj	my	<i>maj</i>
mojster	master	<i>mastr</i>
moka	flour	<i>flaur</i>
moker(od vode)	wet	<i>vet</i>
molitev	prayer	<i>prejer</i>
moliti	pray	<i>prej</i>
molčati	be silent	<i>bi slent</i>
molzti	milk	<i>milk</i>
moram	I must	<i>aj most</i>
morda	perhaps	<i>perheps</i>
morilec	murderer	<i>merderer</i>
morje	sea	<i>si</i>
mornar	sailor	<i>selor</i>
most	bridge	<i>brič</i>
mošnja	purse	<i>pers</i>
motika	hoe	<i>ho</i>
motiti	trouble	<i>trubl</i>
mož	man	<i>men</i>
mrlič	dead body	<i>ded bodi</i>
mrtev	dead	<i>ded</i>
mrzel	cold	<i>kold</i>
mrak	twilight	<i>tvajlajt</i>
mraz	frost	<i>frost</i>
muditi	stop	<i>stap</i>
muha	fly	<i>flaj</i>
muka	torment	<i>torment</i>

<i>Slovenko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanej</i>
mutast	mute	<i>mjut</i>
„	dumb	<i>domb</i>
mutec	dumb person	<i>domb persn</i>

N.

Na	here	<i>hir</i>
„	that	<i>dzet</i>
nabrati	collect	<i>kolekt</i>
nacepiti	chop	<i>čap</i>
“	hew	<i>ju</i>
načelnik	mayor	<i>mejor</i>
načrt	plan	<i>plen</i>
“	design	<i>desajn</i>
način	fashion	<i>fešn</i>
“	manner	<i>menr</i>
nad	above	<i>ebov</i>
nada	hope	<i>hop</i>
nadjati	hope	<i>hop</i>
nadležen	burdensome	<i>berdensom</i>
nadloga	pressure	<i>presor</i>
nadstropje	floor	<i>flor</i>
nadzornik	manager	<i>me nežr</i>
nag	naked	<i>neked</i>
nagajati	trouble	<i>trubl</i>
naglo	suddenly	<i>sodenli</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
nagledati	look at	<i>luk et</i>
nagovoriti	address	<i>edres</i>
najeti	hire	<i>hajr</i>
najti	find	<i>fajnd</i>
najprej	forwards	<i>forwards</i>
nakaznica	order	<i>ordr</i>
naovalo	anvil	<i>envil</i>
nakupiti	buy	<i>baj</i>
nalagati	put on	<i>put on</i>
nalivati	pour upon	<i>por opon</i>
naloga	task	<i>tesk</i>
naložiti	put on	<i>put on</i>
namen	purpose	<i>pjurpos</i>
namestnik	assister	<i>esistr</i>
namira potrdilo	receipt	<i>resit</i>
namreč	same	<i>sem</i>
“	very	<i>veri</i>
napad	attack	<i>etek</i>
napaka	fault	<i>folt</i>
nopolniti	fill	<i>fil</i>
naprava	arrangement	<i>erenžment</i>
napredek	progress	<i>progres</i>
naprimer	for instance	<i>for instens</i>
napredovati	make progress	<i>mek progres</i>
naprej	forward	<i>forvard</i>
naprositi	beg	<i>beg</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
naprositi	pray	<i>prej</i>
naproti (proti)	against	<i>egenst</i>
napuh	pride	<i>prajd</i>
na račun	on account	<i>on ekaunt</i>
naraven	natural	<i>nečurel</i>
naravnost	direct	<i>dajrekt</i>
narečje	dialect	<i>dajelekt</i>
narobe	wrong	<i>vrong</i>
naročba	order	<i>ordr</i>
narod	people	<i>pipl</i>
naroden	national	<i>nešionel</i>
narodnost	nation	<i>nešn</i>
naš	our	<i>aur</i>
nasekati	chop	<i>čap</i>
naseliti	settle	<i>setl</i>
nasledek	consequence	<i>konsekvens</i>
naslednik	successor	<i>sukseser</i>
naslov	address	<i>edres</i>
nasloniti	lean	<i>lin</i>
nasproti	other side	<i>oder sajd</i>
„	contrary	<i>kontreri</i>
nasprotnik	rival	<i>rajvel</i>
nasvet	advice	<i>edvajs</i>
natis	edition	<i>edišn</i>
natiskati	print	<i>print</i>
nato	thereon	<i>dzereon</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjan'e</i>
naučiti	learn	<i>lern</i>
nauk	instruction	<i>instrukšn</i>
navaden	usual	<i>južvel</i>
navaditi	learn	<i>lern</i>
naviti	wind up	<i>vajnd op</i>
navzdol	down	<i>daun</i>
nazaj	back	<i>bek</i>
“	backwards	<i>bekvards</i>
naznanilo	notice	<i>notis</i>
ne	no	<i>no</i>
nečak	nephew	<i>nefju</i>
nečakinja	niece	<i>nis</i>
nebo	sky	<i>skaj</i>
nebo (raj)	heaven	<i>hevn</i>
nedelja	Sunday	<i>sondej</i>
nego	but	<i>bot</i>
nekaj	something	<i>somdzing</i>
nekam	anywhere	<i>eniver</i>
nekateri	some	<i>som</i>
nekdo	somebody	<i>sombodi</i>
nekdaj	once	<i>vons</i>
nekolikokrat	some time	<i>som tajm</i>
nemaren	idle	<i>ajdl</i>
nemudoma	urgent	<i>orčent</i>
neroden	unfit	<i>unfit</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
nesreča	misfortune	<i>misforčn</i>
nespameten	} foolish	<i>fuliš</i>
neumen		
nevaren	dangerous	<i>denžeres</i>
nevesta	bride	<i>brajd</i>
nevihta	storm	<i>storm</i>
nezgoda	misfortune	<i>misforčn</i>
nezakonit (pro- sipostaven)	illegal	<i>iligel</i>
nocoj	to night	<i>tu najt</i>
nič	nothing	<i>nosing</i>
nikakor	not at all	<i>not et ol</i>
nikdar	} never	<i>never</i>
nikoli		
nimam	have not	<i>hev not</i>
nisem	did not	<i>did not</i>
nit	thread	<i>dzred</i>
nizek	low	<i>lo</i>
njiva	field	<i>fild</i>
noben	none	<i>non</i>
noč	night	<i>najt</i>
nočem	don't want	<i>dont want</i>
noga	foot	<i>fut</i>
noge	feet	<i>fit</i>
nogovica	stocking	<i>stoking</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
nogovice	socks	<i>soks</i>
nor	foolish	<i>fuliš</i>
norec	fool	<i>ful</i>
nos	nose	<i>nos</i>
nositi obleko	wear	<i>ver</i>
nositi	carry	<i>keri</i>
noša	fashion	<i>fešen</i>
noter	inside	<i>insajd</i>
nov	new	<i>nju</i>
novci (denar)	money	<i>monej</i>
novine	news-paper	<i>njus-pepr</i>
nož	knife	<i>najf</i>

O.

Oba	both	<i>bot</i>
obala	shore	<i>šor</i>
“	beach	<i>bič</i>
občina	country parish	<i>kontri periš</i>
občevati	have intercourse	<i>hev interkors</i>
	with a person	<i>vidz e persn</i>
občutljiv	tender	<i>tendr</i>
obdelati	work	<i>vork</i>
obečati	promise	<i>promis</i>
obed	dinner	<i>diner</i>
obednica	dining room	<i>dajning rum</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
obedovati	dine	dajn
obetati	promise	promis
običaj (navada)	custom	costom
obilen	plenti, abundantly	plenti, abonden-tli
obisk	visit	vizit
obiskati	visit	vizit
oblačen	cloudy	klaudi
oblak	cloud	klaud
oblast	authority	autzoriti
obleka	clothes	klodzes
„	suit	sut
oblika	fashion	fešn
obljubiti	promise	promis
obnašanje	conduct	kondukt
obnemagati	weaken	vikn
obnositi	wear out	ver aut
obogatiti	get rich	get rič
obržati	get poor	get pur
obrt	trade	tred
obrvi	eyebrows	ajbrauns
obraz	face	fes
obrest	interest	interest
obriti	shave	šev
obrisati	wipe off	vajp of

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
obsoditi	sentence	<i>sentens</i>
obstoječ	exsisting	<i>eksisting</i>
obup	despair	<i>desper</i>
obuvalo	shoes	<i>šus</i>
oče	father	<i>fadzer</i>
očediti	clean	<i>klin</i>
oči	eyes	<i>ajz</i>
odeja	cover	<i>kovr</i>
odeti	cover	<i>kovr</i>
odgovor	answer	<i>ensr</i>
odgovoren	responsible	<i>responsibl</i>
odkritosrčen	sincere	<i>sinsir</i>
odlagati	delay	<i>delej</i>
odlomiti	break	<i>brek</i>
odpasti	fall away	<i>fol evej</i>
odpeljati se	depart	<i>depart</i>
odpreti	open	<i>opn</i>
odpisati	answer	<i>anser</i>
„	copy	<i>copi</i>
odvetnik	lawyer	<i>lojer</i>
ogenj	fire	<i>fajr</i>
ogel (vogel)	corner	<i>kornr</i>
ogniti	give way	<i>giv vej</i>
odgledalo	looking-glass	<i>luking-gles</i>
oglje	charcoal	<i>čarkol</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
ognjišče	fireside	<i>fajersajd</i>
„	grate	<i>gret</i>
ogovoriti	speak	<i>spik</i>
ohladiti	cool	<i>kul</i>
ohraniti	keep	<i>kip</i>
okno	window	<i>vindo</i>
oko	eye	<i>aj</i>
okolica	environs	<i>envajrons</i>
okraj	country	<i>kontri</i>
okrepčati	refresh	<i>refreš</i>
okrog	round	<i>raund</i>
olje	oil	<i>ojl</i>
omamiti	deafen	<i>difn</i>
omara	closet	<i>kloset</i>
omeniti	mention	<i>menšn</i>
omika	education	<i>edjukešn</i>
ona	she	<i>ši</i>
oprati	wash	<i>vaš</i>
opeka	brick	<i>brik</i>
opešati	weaken	<i>vikn</i>
opoldne	noon	<i>nun</i>
opolnoči	midnight	<i>midnajt</i>
opomba	remark	<i>remark</i>
opravek	business	<i>bisnes</i>
„	affair	<i>efer</i>
oreh	nut	<i>not</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
orel	eagle	<i>igl</i>
orodje	tools	<i>tulz</i>
osa	wasp	<i>vosp</i>
oseba	person	<i>prsn</i>
oslabeti	weaken	<i>vikn</i>
osebno	personally	<i>prsonali</i>
osoda	fate	<i>fet</i>
oreh	nut	<i>nut</i>
oster	sharp	<i>šarp</i>
otirača	towel	<i>tauel</i>
otok	island	<i>ajlend</i>
otročniča	women lying in	<i>vumn lajing in</i>
otročji	childish	<i>čajldiš</i>
otrok	child	<i>čajld</i>
ovca	sheep	<i>sip</i>
oven	ram	<i>ram</i>
oves	oats	<i>ots</i>
oviti	wind about	<i>vajnt ebaut</i>
ozek	tight	<i>tajt</i>
oznanilo	advertisemet	<i>advertajsmet</i>
ozreti se	turn a round	<i>tern e raund</i>
ožgati	set on fire	<i>set on fajr</i>
oživeti	revive	<i>revajv</i>

P.

Pa	but	<i>bet</i>
padec (pad)	fall	<i>fol</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
pasti	fall	<i>fol</i>
palec	thumb	<i>tom</i>
palec (mera)	inch	<i>inč</i>
pamet	mind	<i>majnd</i>
„	sense	<i>sens</i>
papež	pope	<i>pop</i>
papir	paper	<i>pepr</i>
parobrod	steamer	<i>stimer</i>
pas	belt	<i>belt</i>
pav	peacock	<i>pikok</i>
pavola	cotton	<i>katn</i>
paziti	care for	<i>ker for</i>
„	consider	<i>konsidr</i>
peč	stove	<i>stov</i>
pečat	seal	<i>sil</i>
peči	roast	<i>rost</i>
pek	baker	<i>bekr</i>
pekarija	bakery	<i>bekeri</i>
pekel	hell	<i>hel</i>
pelin	wormwood	<i>vormvud</i>
pepel	ashes	<i>ašes</i>
perica	washer-women	<i>vešr-vumn</i>
perje (od živali)	feather	<i>feder</i>
pero (za pisati)	pen	<i>pen</i>
pernica	featherbed	<i>federbed</i>
pes	dog	<i>dog</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
pesek	sand	<i>send</i>
pest	fist	<i>fist</i>
pešati	weaken	<i>vikn</i>
peta	heel	<i>hil</i>
petelin	cock	<i>kok</i>
petek	Friday	<i>frajdej</i>
peti	sing	<i>sing</i>
petje	song	<i>song</i>
pevec	singer	<i>singer</i>
pihati	blow	<i>blo</i>
pijača	drinks	<i>drinks</i>
pijan	drunken	<i>drunken</i>
piti	drink	<i>drink</i>
pila	saw	<i>so</i>
pisati	write	<i>rajt</i>
pisava	writing	<i>rajting</i>
pisar	clerk	<i>klerk</i>
pismo	letter	<i>letr</i>
pisker (lonec)	pot	<i>pat</i>
pitati	ask	<i>esk</i>
pivarna	brewery	<i>brueri</i>
pivo	beer	<i>bir</i>
plača	salary	<i>salari</i>
plačati	pay	<i>pej</i>
plačilo	payment	<i>pejment</i>
plakati	weep	<i>vip</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
plamen	flame	<i>flem</i>
plan	level	<i>level</i>
planjava	plan	<i>plen</i>
„	level ground	<i>level graund</i>
plašč	mantle	<i>mentl</i>
plašen	shy	<i>šaj</i>
plašiti	shy	<i>šaj</i>
„	afraid (of)	<i>afred (of)</i>
platnen	made of linen	<i>med of linen</i>
platno	linen	<i>linen</i>
plav (višnjev)	blue	<i>blu</i>
plavati	swim	<i>svim</i>
pleča	shoulder	<i>šolder</i>
ples	dance	<i>danc</i>
plesati	dance	<i>danc</i>
plesti (lase)	twist	<i>tvist</i>
pletenje	embroidery	<i>embroideri</i>
plezati	climb	<i>klajmb</i>
plitev	flat	<i>flet</i>
pljuniti	spit	<i>spit</i>
pljuvalnica	spittoon	<i>spitun</i>
plošča	plate	<i>plet</i>
pluča	lungs	<i>longs</i>
plučnica	consumption	<i>konsompšn</i>
plug	plough	<i>plo</i>
po	at, of, to, in	<i>et, of, tu, in</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
pobegniti	flee	<i>fli</i>
„	run away	<i>run evej</i>
pobrati se	rack off	<i>rek of</i>
„	bundle up	<i>bundl op</i>
počasen	slow	<i>slo</i>
počez	over	<i>ovr</i>
počiti se	rest	<i>rest</i>
počutiti, se ka- ko?	how do you do?	<i>hau du ju du</i>
podariti	give	<i>giv</i>
„	present	<i>present</i>
podeliti	give	<i>giv</i>
podkupiti	corrupt	<i>korupt</i>
podložen	humble	<i>humbl</i>
podnebje	climate	<i>klajmet</i>
podoba	picture	<i>pikčr</i>
podoben	similar	<i>similer</i>
podpirati	support	<i>suport</i>
podpis	signature	<i>signečr</i>
podpisati	sign	<i>sajn</i>
podprednik	Vice-President	<i>vajs-president</i>
podstopiti	venture	<i>venčur</i>
podučiti	teach	<i>tič</i>
„	instruct	<i>instrukt</i>
poduk	instruction	<i>instrukšn</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
poginiti	commit	<i>komit</i>
poglaviten	principal	<i>pricipel</i>
pogled	look	<i>luk</i>
	sight	<i>sajt</i>
pogledati	look	<i>luk</i>
pogosto	frequent	<i>frikvent</i>
pogovor	conversation	<i>konversešn</i>
pogovarjati	converse	<i>konvers</i>
pogreb	funeral	<i>fjunal</i>
pogreška } pogrešati }	mistake	<i>mistek</i>
pogum	mind	<i>majnd</i>
pogumen	intelligent	<i>inteližend</i>
pohleven	humble	<i>humbl</i>
pohoditi	trample down	<i>trempl daun</i>
pohujšati	change for the worse	<i>čenć for dze vors</i>
poiskati	look for	<i>luk for</i>
pojdem (poiti)	will go	<i>vil go</i>
peti	sing	<i>sing</i>
pok	shoot	<i>šut</i>
pokazati	show	<i>šo</i>
poklicati	call, send for	<i>kol, send for</i>
pokoj	rest	<i>rest</i>
pokoren	humble	<i>humbl</i>
pokoriti se	suffer for	<i>sofr for</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
pokriti	cover	<i>kover</i>
pokrov	cover	<i>kover</i>
pokušati	taste	<i>test</i>
pol	half	<i>helf</i>
poldan	noon	<i>nun</i>
poleten	summer like	<i>somr lajk</i>
poletje	summer	<i>somer</i>
polje	field	<i>fld</i>
poljub	kiss	<i>kis</i>
poljubiti	kiss	<i>kis</i>
poln	full	<i>ful</i>
polnoč	midnight	<i>midnajt</i>
polž	snail	<i>snel</i>
pomen	meaning	<i>mining</i>
pomisлити	consider	<i>konsider</i>
pomlad	spring	<i>spring</i>
pomladanski	spring like	<i>spring lajk</i>
pomagati	help	<i>help</i>
ponarediti	imitate	<i>imitet</i>
ponoviti	repeat	<i>repit</i>
pondeljek	Monday	<i>mondej</i>
ponižen	humble	<i>humbl</i>
ponuditi	offer	<i>ofr</i>
poper	pepper	<i>pepr</i>
popisati	describe	<i>deskrajb</i>
popoldne	afternoon	<i>afternun</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
popoln	perfect	<i>prfekt</i>
popotnik	traveler	<i>traveler</i>
poprašati	inquire	<i>inkvajr</i>
popred	before	<i>befor</i>
popraviti	repair	<i>riper</i>
porcelan	china-ware	<i>čajnaver</i>
porabiti	use	<i>jus</i>
poravnati	balance	<i>balans</i>
poročati	apply	<i>eplaj</i>
poroditi	bear	<i>ber</i>
poroka	marriage	<i>merieč</i>
poseben	strange	<i>strenž</i>
posel	work	<i>vork</i>
posestvo	real-estate	<i>riel-estet</i>
poskočiti	spring	<i>spring</i>
poskušati	try	<i>traj</i>
poslanec	ambassador	<i>ambesedor</i>
poslati	send	<i>send</i>
poslopje	building	<i>bilding</i>
posloviti	dismiss	<i>dismis</i>
„	take leave	<i>tek liv</i>
poslušalec	hearer	<i>hirer</i>
poslužen	obliging	<i>oblajdžing</i>
posmehovati	mock	<i>mak</i>
posoditi	lend	<i>lent</i>
posojilo	loan	<i>lon</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
pospraviti	clear	<i>klir</i>
„	put away	<i>put evej</i>
postava	law	<i>lo</i>
postaven	lawful	<i>loful</i>
postavodajalec	legislator	<i>ledžisletor</i>
postelja	bed	<i>bed</i>
postopati	venture	<i>ventčur</i>
postreliti	shoot down	<i>šut daun</i>
postreči	serve	<i>serv</i>
pošušiti	dry	<i>draj</i>
pošiljati	send	<i>send</i>
pošta	Post Office	<i>post offs</i>
pošten	honest	<i>onest</i>
poštenjak	honest man	<i>onest men</i>
pot (cesta)	way, road	<i>vej, rod</i>
pot (znoj)	perspiration	<i>persperešn</i>
potegniti	move	<i>muv</i>
potiti (znojiti)	perspire	<i>perspajr</i>
potnik	traveler	<i>traveler</i>
potok	spring	<i>spring</i>
potolažiti	console	<i>konsol</i>
potovanje	traveling	<i>traveling</i>
potovati	travel	<i>travel</i>
potratiti	lavish	<i>leviš</i>
potrditi	confirm	<i>konferm</i>
potrt	broken	<i>brokn</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Ingovarjanje</i>
potrebovati	need	<i>nid</i>
potreben	necessary	<i>neseseri</i>
potrebovati zahtevati	{ need, want	<i>nid, vant</i>
potuhnjen		
povedati	malicious	<i>melisius</i>
povest	tell	<i>tel</i>
povišati	history	<i>histori</i>
povrniti	raise	<i>res</i>
povsod	repay	<i>repej</i>
pozabiti	everywhere	<i>evriver</i>
pozdrav	forget	<i>forget</i>
pozdraviti	greeting	<i>griting</i>
pozen	greet	<i>grit</i>
poznan	late	<i>let</i>
poznati	known	<i>novn</i>
poželenje	know	<i>no</i>
poželei	desire	<i>desajr</i>
prsi	desire	<i>desajr</i>
prst na roki	chest	<i>čest</i>
„ na nogi	finger	<i>fingr</i>
prstan	toe	<i>to</i>
prtič	ring	<i>ring</i>
prvak	table-cloth	<i>tebl-klodz</i>
prag	chief	<i>čif</i>
prah	threshold	<i>trešhold</i>
	dust	<i>dost</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
prah	powder	<i>pauder</i>
prasec	swine	<i>svajn</i>
prašati	ask	<i>esk</i>
prati	wash	<i>vaš</i>
pratika	almanac	<i>almanek</i>
prav	correct	<i>korekt</i>
pravda	suit	<i>sut</i>
pravica	right	<i>rajt</i>
pravičen	honest	<i>onest</i>
pravilen	regular	<i>regjuler</i>
pravilo	rule	<i>rul</i>
prazen	empty	<i>empti</i>
praznik	holiday	<i>holidej</i>
prebivalec	inhabitant	<i>inhebitent</i>
prebivati	occupy	<i>okjupaj</i>
prebuditi	awake	<i>evek</i>
prebrisan (zvit)	prudent	<i>prudent</i>
prednji	former	<i>formr</i>
predno	before	<i>befor</i>
predpasnik	apron	<i>epron</i>
predsednik	president	<i>prezident</i>
pred poldne	forenoon	<i>fornun</i>
pregnati	drive away	<i>draiv evej</i>
pregnanec	exile	<i>eksajl</i>
pregrešek	mistake	<i>mistek</i>
pregrešiti	sin	<i>sin</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
prehladiti	catch cold	<i>keč kold</i>
preiskava	examination	<i>eksaminešn</i>
prejeti	receive	<i>resiv</i>
premog	coal	<i>kol</i>
premožen	wealthy	<i>veldzi</i>
prenašati	bear	<i>ber</i>
prenehoma	uninterrupted	<i>uninterruptet</i>
preobleči	put on	<i>put on</i>
prepad	gulf	<i>golf</i>
prepir	quarrel	<i>kvarel</i>
prepirati	quarrel	<i>kvarel</i>
prepričati	convict	<i>konvikt</i>
preseliti	move	<i>mov</i>
preskrbeti	procure	<i>prokjur</i>
prestava	translation	<i>translejšn</i>
prestaviti	translate	<i>translejt</i>
prestrašiti	frighten	<i>frajten</i>
pretekli čas	past	<i>pest</i>
pretiti	threaten	<i>tritn</i>
pretrpeti	have patience	<i>hev pešns</i>
prevara	preparation	<i>preperešn</i>
prevariti	cheat	<i>čit</i>
“	deceive	<i>desiv</i>
previden	careful	<i>kerful</i>
prevzeti	accept	<i>akcept</i>
prezgodaj	too early	<i>tu erli</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
pri	by, care of (c/o)	<i>baj, cer of</i>
priča	witness	<i>vitnes</i>
pričakati	wait for	<i>vet for</i>
“	expect	<i>ekspekt</i>
pričkati se	quarrel	<i>kvorl</i>
pridelek	product	<i>prodokt</i>
priden	diligent	<i>diližent</i>
prldnost	diligence	<i>diližens</i>
pridobiti	get	<i>get</i>
prigoditi	happen	<i>hepn</i>
prihod	arrival	<i>erajvel</i>
prijatelj	friend	<i>frend</i>
prijateljski	friendly	<i>frendli</i>
prijateljstvo	friendship	<i>frendšip</i>
prijeten	amiable	<i>emajbl</i>
prijeti	receive	<i>resiv</i>
prilizovalec	flatterer	<i>fleterer</i>
priljuden	friendly	<i>frendli</i>
“	kind	<i>kajnd</i>
priložnost	opportunity	<i>oportjuniti</i>
primer	instance	<i>instens</i>
primeren	seasonable	<i>sisonebl</i>
primeriti se	happen	<i>hepn</i>
pripeljati	bring on	<i>bring on</i>
priporočati	commend	<i>komend</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
priporočiti smo	a letter register	<i>e letr regdžister</i>
pripovedovati	tel	<i>tel</i>
pripravljen	ready	<i>redi</i>
priprost	simple	<i>simpl</i>
“	plain	<i>plen</i>
priroda	nature	<i>nečr</i>
prisega	oath	<i>ot</i>
prisegati	swear	<i>sver</i>
prisiliti	force	<i>fors</i>
pritičje	basement	<i>besment</i>
pritožiti se	complain	<i>komplen</i>
privaditi	accustom	<i>ekostom</i>
prodaja	sale	<i>sel</i>
prodajati	sell	<i>sel</i>
prosi	beg	<i>beg</i>
proso	millet	<i>majlet</i>
prost	free	<i>fri</i>
prostor	place	<i>ples</i>
prostoren	large	<i>larč</i>
prostost	liberty	<i>liberti</i>
prstan	ring	<i>ring</i>
prošnja	petition	<i>petišn</i>
prvi	first	<i>ferst</i>
pšenica	wheat	<i>vit</i>
ptica	bird	<i>berd</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
puran	turkey	<i>terki</i>
pust	waste	<i>vest</i>
pustiti	let	<i>let</i>
puščava	desert	<i>desert</i>
puška	gun	<i>gon</i>

R.

Rabiti	use	<i>jus</i>
raca	duck	<i>dok</i>
račun	bill	<i>bil</i>
računiti	count	<i>kaunt</i>
računovodja	financial secre- tary	<i>fajnenšel sekre- teri</i>
rad	willingly	<i>vilingli</i>
radoveden	curious	<i>kjuries</i>
rahel	loose	<i>lus</i>
rajni	late	<i>let</i>
rak	cancer	<i>kansr</i>
rama	shoulder	<i>šolder</i>
rana	wound	<i>vund</i>
raniti	wound	<i>vund</i>
rasti	grow	<i>gro</i>
rastlika	plant	<i>plent</i>
raven	straight	<i>strejt</i>
ravnina	plain	<i>plen</i>
ravnatelj	director	<i>direktor</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
raz	assunder	<i>esundr</i>
razbiti	break	<i>brek</i>
razdeliti	divide	<i>divajd</i>
razdražiti	excite	<i>eksajt</i>
razdreti	destroy	<i>distroj</i>
razdružiti	depart	<i>depart</i>
razen	different	<i>diferent</i>
razglašati	make it known	<i>mek it novn</i>
razgled	view	<i>vju</i>
razgovarjati	converse	<i>konvers</i>
različen	different	<i>diferent</i>
“	various	<i>verius</i>
razločiti	examine closely	<i>eksamin klosli</i>
razmere	circumstances	<i>sirkumstenses</i>
razmesariti	to tear to pieces	<i>tu ter tu pises</i>
razpad	discord	<i>diskord</i>
razpustiti	dismiss	<i>dismiss</i>
razsajati	rag	<i>reg</i>
razsodba	trial	<i>trajl</i>
razsoditi	judge	<i>džoč</i>
razsrditi se	grow angry	<i>gro engri</i>
razširiti	enlarge	<i>enlarč</i>
“	increase	<i>inkris</i>
raztrgati	tear up	<i>ter op</i>
raztolmačiti	explain	<i>eksplejn</i>
razumen	intelligible	<i>inteličibl</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
razumiti	understand	<i>enderstend</i>
razvaditi	spoil	<i>spojl</i>
razžaliti	offend	<i>ofend</i>
“	injure	<i>injur</i>
rebro	rib	<i>rib</i>
“	slope	<i>slop</i>
reči	say	<i>sej</i>
rečnik	dictionary	<i>dikšjoneri</i>
red	discipline	<i>disciplin</i>
redék	rare	<i>rer</i>
“	scarce	<i>skers</i>
rediti	feed	<i>fid</i>
“	nourish	<i>noriš</i>
reka	river	<i>river</i>
rep	tail	<i>tel</i>
repa	turnip	<i>ternip</i>
res	indeed	<i>indid</i>
resen	serious	<i>sirjes</i>
resnica	truth	<i>trutz</i>
rešitelj	preserver	<i>preservr</i>
rešiti	save	<i>sev</i>
“	rescue	<i>reskju</i>
reva	poor woman	<i>pur vumen</i>
revež	poor	<i>pur</i>
rezati	cut	<i>kot</i>
riba	fish	<i>fiš</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
riž	rye	<i>raj</i>
robec	handkerchief	<i>henkerčif</i>
rod	nationality	<i>nasionaliti</i>
rodbina	family	<i>femili</i>
rodit	bear	<i>ber</i>
rog	horn	<i>horn</i>
rogati se komu	mock	<i>mak</i>
rojak	countryman	<i>kontrimen</i>
rojstni dan	birthday	<i>bertzdej</i>
rojstni kraj	birth place	<i>bertzples</i>
roka	hand, arm	<i>hend, arm</i>
rokav	sleeve	<i>sliv</i>
rokavica	glows	<i>gllovz</i>
rokodelec	workman	<i>vorkmen</i>
ropar	robber	<i>raber</i>
ropot	noise	<i>nojs</i>
rosa	dew	<i>dju</i>
roža	rose	<i>roz</i>
ruda	metal	<i>metl</i>
rudeč	red	<i>red</i>
rujav	brown	<i>bravn</i>
rumen	yellow	<i>jelo</i>
ruta (ovratnik)	necktie, cravat	<i>nektaj, kravat</i>
rž (rži)	rye	<i>raj</i>

*Slovensko**Angleško**Izgovarjanje***S.**

Sad	fruit	<i>frut</i>
saditi	plant	<i>plent</i>
saj	however	<i>hauevr</i>
saló (loj)	fat	<i>fet</i>
sam	self	<i>self</i>
samec	bachelor	<i>bečeler</i>
samokres	gun	<i>gon</i>
samostan	cloister	<i>klojster</i>
samoten	loneliness	<i>lonlines</i>
sanjati	dream	<i>drim</i>
sanje	dream	<i>drim</i>
sapa	wind	<i>vind</i>
sedaj	at present	<i>at prezent</i>
sesti	take a sit	<i>tek e sit</i>
sedlo	saddle	<i>sedl</i>
segati	fetch, reach	<i>feč, rič</i>
sejati	sow	<i>so</i>
sekati	chop	<i>čap</i>
sekira	ax	<i>eks</i>
selo	village	<i>vileč</i>
sem (biti)	I am	<i>aj em</i>
sem	hither, here	<i>hidzr, hìr</i>
seme	seed	<i>sid</i>
semenj	market	<i>market</i>

*Slovensko**Angleško**Izgovarjanje*

senca	shadow	šedov
seno	hay	hej
sestra	sister	sistr
setev	seed	sid
seveda	of course	of kors
sever	north	nord
severn	northern	nordern
shramba	box, closet	boks, kloset
shraniti	keep, save	kip, sev
sicer	otherwise, else	odervajs els
sijati	shine	šajn
sila	power, force,	povr, fors, nid
“	need	
siliti	force	fors
sin	son	son
sinoči	yesterday night	jesterdej najt
sir	cheese	čis
siromak	poor	pur
siromaški	poarly	purli
sit	fully satisfied	fuli satisfaid
siv	gray	grej
skakati	spring	spring
skala	rock	rok
skazati	render, to do	rendr, tu du
skaziti	spoil	spojl
skesati	regret	regret

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
skleda	dish	<i>diš</i>
sklep	resolution	<i>resolušn</i>
skočiti	spring	<i>spring</i>
skoro (skoraj)	almost, soon	<i>almost, sun</i>
skrb	affliction	<i>efikšn</i>
skrben	anxious	<i>enkšes</i>
skrbeti	care	<i>ker</i>
skrhati	blunt, dull	<i>blent, dol</i>
skriti	hide	<i>hajd</i>
skrivaj	hide	<i>hajd</i>
“	conceal	<i>koncil</i>
skušati	try	<i>traj</i>
“	examine	<i>eksamin</i>
skušnjava	temptation	<i>temptešn</i>
slab	bad	<i>bed</i>
slabost	weakness	<i>viknes</i>
sladek	sweet	<i>svit</i>
sladkost	sweetness	<i>svitnes</i>
sladkor	sugar	<i>šugr</i>
slamnik	straw-hat	<i>štrohet</i>
slan	salt	<i>solt</i>
“	briny	<i>brini</i>
slaven	famous	<i>femos</i>
slečiti se	undress	<i>undres</i>
sled	trace	<i>tres</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
slednjič	at last	<i>at lest</i>
“	finally	<i>fajneli</i>
slep	blind	<i>blaind</i>
slika	humbug	<i>humbug</i>
sleparija	picture	<i>pikčr</i>
slišati	listen	<i>lisn</i>
“	hear	<i>hir</i>
sliva	plum	<i>plom</i>
sloga	concord	<i>konkord</i>
sloniti	lean	<i>lin</i>
sloveč	celebrated	<i>selebreted</i>
slovo	departure	<i>deparčr</i>
Slovenec	Slovenian	<i>slovenjen</i>
slovenski	slovenian	<i>slovenjen</i>
sluga	} servant	<i>servant</i>
služabnik		<i>emploji</i>
služba	employment	<i>employment</i>
služiti	serve	<i>serv</i>
smeh	laughter	<i>lafter</i>
smejati	laugh	<i>laf</i>
smen	market	<i>market</i>
smešen	laughable	<i>lafebl</i>
smiliti	pity	<i>pīti</i>
smola	pitch	<i>pič</i>
“	bad luck	<i>bed lok</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
smrt	death	<i>dedz</i>
smrad	stench	<i>stenč</i>
smrdeti	stink	<i>stink</i>
smreka	pine	<i>pajn</i>
snažen	neat	<i>nit</i>
snažiti	clean	<i>klin</i>
sneg	snow	<i>sno</i>
snesti	eat (up)	<i>it (op)</i>
snubač	sutor	<i>suter</i>
“	wooer	<i>voer</i>
soba	room	<i>rum</i>
soba za jesti	dining-room	<i>dajning-rum</i>
sobota	Saturday	<i>saterdej</i>
sod	barrel	<i>berl</i>
sodar	hooper	<i>hupr</i>
sodba	trial	<i>trajl</i>
sodišče	court	<i>kort</i>
soditi	judge	<i>džoč</i>
sodnik	judge	<i>džoč</i>
sol	salt	<i>solt</i>
solata	salad	<i>salad</i>
soliti	to salt	<i>tu solt</i>
solnce	sun	<i>son</i>
solnčnik	parasol	<i>parasol</i>
solza	tear	<i>tir</i>
sopara	steam	<i>stim</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
soparen	close	<i>klos</i>
sopsti	breathe	<i>bris</i>
soroden	related	<i>riletet</i>
sorodnik	relative	<i>reletiv</i>
sosed	neighbor	<i>nebr</i>
soseški	neighborly	<i>nebrli</i>
sova	owl	<i>aul</i>
sovražiti	hat	<i>het</i>
sovražnik	enemy	<i>enemi</i>
spanje	sleep	<i>slip</i>
spati	sleep	<i>slip</i>
spalnica	bed-room	<i>bed rum</i>
spet	again	<i>egen</i>
spisati	write (down)	<i>vrajt (daun)</i>
splošen	general	<i>ženerel</i>
spodaj	down	<i>daun</i>
spodoben	proper	<i>propr</i>
spolniti	lead out	<i>lid aut</i>
spomenik	monument	<i>manjument</i>
spomin	re'membrance	<i>remembrens</i>
spomlad	spring	<i>spring</i>
spomniti se	remembr	<i>remembr</i>
sporočilo	report	<i>riport</i>
sposoben	able	<i>ebl</i>
spoštovati	respect	<i>rispekt</i>
spoved	confession	<i>confešn</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
spovednica	confessional	<i>confeshionel</i>
spraviti se	to be reconciled	<i>tu birekonsajlet</i>
	to	<i>tu</i>
sprehod	walk	<i>vok</i>
sprehoditi	take a walk	<i>tek e vok</i>
spremenba	change	<i>čenč</i>
spremeniti	change	<i>čenč</i>
spričevalo	testimony	<i>testimoni</i>
spriditi	spoil	<i>spojl</i>
spuntati se	rebel	<i>rebel</i>
“	rise	<i>rajs</i>
srbeti	itch	<i>ič</i>
srce	heart	<i>hart</i>
srčen	heartly	<i>harti</i>
srd	anger	<i>enčr</i>
srna	roe	<i>ro</i>
srp	sickle	<i>sikl</i>
srajca za moške	shirt	<i>šert</i>
“ za ženske	chemise	<i>šemis</i>
sram	shame	<i>šem</i>
sramožljiv	bashful	<i>bešful</i>
sramoten	shameful	<i>šemful</i>
sreberen	silver	<i>silvr</i>
srebernina	silver	<i>silvr</i>
srebro	silver	<i>silvr</i>
sreča	luck	<i>lok</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
srečati	meet	<i>mit</i>
srečen	happy	<i>hepi</i>
srečna pot	farewell	<i>fervel</i>
sreda	Wednesday	<i>venzdej</i>
srednji (v ceni)	moderate	<i>moderet</i>
sredstvo	mean	<i>min</i>
stalen	steady, sure	<i>stedi, šur</i>
stan	} residence	<i>residens</i>
stanovališče		<i>lodžing</i>
stanovati	lodge	<i>lodč</i>
stanoviten	steady	<i>stedi</i>
star	old	<i>old</i>
starati se	grow old	<i>gro old</i>
starec	old man	<i>old men</i>
stariši	parents	<i>perents</i>
stati	stand	<i>stend</i>
stegovati se	stretch	<i>streč</i>
steklenica	bottle	<i>batl</i>
steklo	glass	<i>gles</i>
stena	wall	<i>vol</i>
stenica	bed-bug	<i>bed bog</i>
stepsti se	fight	<i>fajt</i>
steza	path	<i>padz</i>
stisniti	press, close	<i>pres, klos</i>
stol	chair	<i>čer</i>
stolp	tower	<i>taur</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Anglečko</i>	<i>Izgovarjanje</i>
stopati	stride	<i>strajd</i>
stopinja	step	<i>step</i>
stopnice	steps	<i>steps</i>
stradati	be hungry	<i>bi hongri</i>
strah	fear, fright	<i>fir, frajt</i>
stran	side	<i>sajd</i>
strast	passion	<i>pešn</i>
strašen	dreadful	<i>dridful</i>
strašiti se	fear	<i>fir</i>
straža	watch	<i>vač</i>
stražar	watchman	<i>vačmen</i>
stražiti	watch	<i>vač</i>
streha	roof	<i>ruf</i>
strelati	shoot	<i>šut</i>
strelivo	amunition	<i>amjunišn</i>
strežaj	waiter	<i>vetr</i>
streči komu	administer	<i>administr</i>
stric	uncle	<i>onkl</i>
striči	cut	<i>kot</i>
strm	steep	<i>stip</i>
stroj	machine	<i>mešin</i>
strop	ceeling	<i>siling</i>
strup	poison	<i>pojzn</i>
studenec	spring	<i>spring</i>
stvar	thing, matter	<i>dzing, matr</i>
suh	dry	<i>draj</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
suknja	coat	<i>kot</i>
surov	uneducated	<i>unedjuketed</i>
suša	dryness	<i>drajnes</i>
sušiti	dry	<i>draj</i>
suženj	slave	<i>slev</i>
svak	brother in law	<i>brodzer in lo</i>
svakinja	sister in law	<i>sistr in lo</i>
svariti	advise	<i>edvajs</i>
svat	wedding-guest	<i>veding-gest</i>
sveča	candel	<i>kendl</i>
svečanost	solemnity	<i>solemniti</i>
svečenik (du- hovnik)	clergyman	<i>klerdžimen</i>
svest	known	<i>novn</i>
“	conscious	<i>konšijes</i>
svet (zemlja)	world	<i>vorl</i>
svet	counsel	<i>kaunsl</i>
“	advice	<i>advajs</i>
svet	saint	<i>sejnt</i>
svetel	light	<i>lajt</i>
svetilnica	lamp	<i>lemp</i>
svetiti	shine	<i>šajn</i>
svetloba	light	<i>lajt</i>
svetovati	advise	<i>edvajs</i>
svetovalec	counsellor	<i>kaunselor</i>
svila	silk	<i>silk</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
svinec	lead	<i>led</i>
svinja	sow	<i>sov</i>
svoboda	liberty	<i>liberti</i>
svota	sum	<i>som</i>
svršiti	finish	<i>finiš</i>
šala	fun	<i>fon</i>
“	joke	<i>džok</i>
šega	custom	<i>kostom</i>
šiba	rod	<i>rad</i>
šilo	bodkin	<i>bodkin</i>
širok	wide	<i>vajd</i>
šivanka	needle	<i>nidl</i>
šivati	sew	<i>su</i>
škarje	scissors	<i>sisers</i>
škoda	damage	<i>demeč</i>
škodovati	hurt	<i>hort</i>
“	harm	<i>harm</i>
škof	bishop	<i>bišop</i>
škropiti	water	<i>voter</i>
šola	school	<i>skul</i>
špeh	bacon	<i>beken</i>
šteti	count	<i>kaunt</i>
število	number	<i>nombr</i>
šum	noise	<i>nojs</i>
šuma	forest	<i>forest</i>
“	woods	<i>vuds</i>

T.

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
Tabor	camp	<i>kemp</i>
tajiti	deny	<i>denaj</i>
tajnik	secretary	<i>sekreteri</i>
tajno	secret	<i>sikret</i>
tanek	thin	<i>dzin</i>
“	small	<i>smol</i>
tat	thief	<i>tif</i>
tečti	run	<i>ron</i>
tečen	wholesome	<i>holsom</i>
teden	week	<i>vik</i>
tehtati	weight	<i>vejt</i>
tek	taste	<i>test</i>
tek	course	<i>kors</i>
tekniti	taste	<i>test</i>
tele	calf	<i>kalf</i>
telečji	} veal	<i>vil</i>
teletnina		
telesen	material	<i>matirjel</i>
telo	body	<i>bodi</i>
tema	darkness	<i>darknes</i>
temen	dark	<i>dark</i>
tepsti	beat	<i>bit</i>
terjati	demand	<i>demend</i>
“	ask	<i>ask</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
tesar	carpenter	<i>karpentr</i>
tesen	narrow	<i>nerov</i>
“	small	<i>smol</i>
tešč	sober	<i>sobr</i>
tesati	build	<i>bild</i>
“	make	<i>mek</i>
teta	aunt	<i>aunt</i>
težava	weight	<i>vejt</i>
težaven	difficult	<i>diŕkolt</i>
težek	heavy	<i>hevi</i>
tih	quite	<i>kvajt</i>
tiskati	print	<i>print</i>
tkalec	weaver	<i>vivr</i>
tla	ground	<i>graund</i>
toča	hail	<i>hel</i>
točiti	sell by retail	<i>sel baj ritel</i>
(vino na drobno)		
tolažba	consolation	<i>konsolešn</i>
tolažiti	console	<i>konsol</i>
tolmač	translator	<i>trenslejtr</i>
tolmačiti	translate	<i>trenslejt</i>
tolovaj	robber	<i>raber</i>
topel	warm	<i>vorm</i>
toplice	baths	<i>bedz</i>
toplota	heat	<i>hit</i>
torba	bag	<i>beg</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
torej	therefore	<i>dzerfor</i>
torek	Thursday	<i>tjusdej</i>
tovariš	friend	<i>frend</i>
tovaršija	friendship	<i>frendšip</i>
tožiti	complain	<i>komplejn</i>
trd	hard	<i>hard</i>
trg	marked, place	<i>market plejs,</i>
trgovec	merchant	<i>merčnt</i>
trgovec z vinom	wine dealer	<i>vajn diler</i>
trgati	tear	<i>ter</i>
trkati	knock	<i>knok</i>
trn	thorn	<i>torn</i>
trpeti	suffer	<i>sofr</i>
trpljenje	suffering	<i>sofering</i>
trta	vine	<i>vajn</i>
trajati	keep, last	<i>kip, lest</i>
trak	ribbon	<i>riben</i>
trata	grass	<i>gres</i>
tratiti	lavish	<i>leviš</i>
trava	grass	<i>gres</i>
treba	necessary	<i>neseseri</i>
trebuh	belly	<i>beli</i>
trenotek	moment	<i>moment</i>
trepetanje	trembling	<i>trembling</i>
tresti	tremble	<i>trembl</i>
„	shake	<i>šek</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
treskanje	thunderstorm	<i>tondrstorm</i>
trgovina	store	<i>štor</i>
trobenta	trumpet	<i>trompet</i>
trohneti	rot	<i>rat</i>
truden	weary	<i>viri</i>
truma	troop	<i>trup</i>
truplo	body	<i>badi</i>
tuj	foreign	<i>farejn</i>
tujec	foreigner	<i>farejner</i>
tuja dežela	foreign country	<i>farejn kontri</i>
tvornica	factory	<i>fektori</i>
tvorničar	manufacturer	<i>menjufakčurer</i>

U.

Ubežen	fugitive	<i>fjužitiv</i>
ubiti	kill	<i>kil</i>
„	slay	<i>slej</i>
ubog	poor	<i>pur</i>
obogati	obey	<i>obej</i>
ubožen	poor	<i>pur</i>
učen	learned	<i>lerned</i>
učenec	pupil	<i>pjupil</i>
učitelj	teacher	<i>tičr</i>
učiti	learn	<i>lern</i>
„	teach	<i>tič</i>
ud	member	<i>membr</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
udariti	strike	<i>strajk</i>
ugoden	delightful	<i>dilajtful</i>
ugledati	look at	<i>luk at</i>
uho	ear	<i>ir</i>
uiti	flee	<i>fli</i>
„	escape	<i>eskep</i>
ujeti	catch	<i>keč</i>
uk	instruction	<i>instrukšn</i>
ukaz	order	<i>ordr</i>
ukazati	order	<i>ordr</i>
„	command	<i>komend</i>
ukrasti	steal	<i>stil</i>
ulica	street	<i>strit</i>
um	mind, sens	<i>majnd, sens</i>
umazan	dirty	<i>derti</i>
umazati	make dirty	<i>mek derti</i>
umen	Intelligent	<i>inteližent</i>
umetnost	art	<i>art</i>
umiti	wash	<i>voš</i>
umirati	die	<i>daj</i>
umoriti	murder	<i>mojder</i>
uničiti	undo	<i>undo</i>
upanje	hope	<i>hop</i>
upati	hope	<i>hop</i>
upliv	influence	<i>iufuens</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
ura na steni	cloak	<i>klok</i>
“ žepna	watch	<i>vač</i>
urar	watchmaker	<i>vačmeker</i>
urad	office	<i>ofis</i>
uraden	official	<i>ofišl</i>
uradnik	officer	<i>ofisr</i>
uren	quick	<i>kvik</i>
uslišati	hear	<i>hir</i>
usmiljenje	pity	<i>piti</i>
usnje	leather	<i>leder</i>
uspeh	success	<i>sokses</i>
usta	mouth	<i>maudz</i>
ustati	rise, get up	<i>rajs, get op</i>
ustaviti	stop, hold op	<i>stop, hold op</i>
ustna	lip	<i>lip</i>
ustrašiti	frighten	<i>frajten</i>
ustreliti	shoot, kill	<i>šot, kil</i>
uš	lause	<i>laus</i>
utikati	mix	<i>miks</i>
utegniti	can, be able	<i>ken, bi ebl</i>
uzda	bridle	<i>brajdl</i>
uzeti	take	<i>tek</i>
uzrok	cause	<i>kos</i>
užigalica	match	<i>meč</i>

V.

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
Vabiti	invite	<i>invajt</i>
vaditi	practise	<i>prektis</i>
„	exsercise	<i>ekstersajs</i>
vaja	practice	<i>prektis</i>
vagati	weight	<i>vejť</i>
val	wave	<i>vejv</i>
valiti	roll	<i>rol</i>
varčen	economical	<i>ekonomikl</i>
varati se	to be mistaken	<i>tu bi mistekn</i>
varuh	protector	<i>protektor</i>
„	patron	<i>petron</i>
varovati	save	<i>sev</i>
vas	you	<i>ju</i>
vaš	your	<i>jur</i>
važen	important	<i>important</i>
včeraj	yesterday	<i>jesterdej</i>
vdovec	widower	<i>vidover</i>
vdova	widow	<i>vidov</i>
več	more	<i>mor</i>
večer	evening	<i>ivning</i>
večerja	supper	<i>sopr</i>
večina	majority	<i>medžoriti</i>
vedno	uninterrupted	<i>oninterrupted</i>
vedeti	know	<i>no</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
veder	clear	<i>klir</i>
vedriti se	clear up	<i>klir op</i>
veja	branch, arm	<i>brenč, arm</i>
veliti	order, command	<i>ordr, komand</i>
velik	great, large, big	<i>grejt, larč, big</i>
velika noč	Easter	<i>istr</i>
veljati	cost	<i>kost</i>
veljava	value	<i>velju</i>
venec	wreath	<i>vridz</i>
vera	religion	<i>relidžn</i>
veren	faithful	<i>fejtful</i>
verovati	believe	<i>beliv</i>
ves (vse)	all together	<i>ol dogedzer</i>
vesel	merry glad	<i>meri, gled</i>
veselica	picnic	<i>piknik</i>
veseliti	make glad	<i>mek gled</i>
veselje	joy	<i>džoj</i>
vest	message, notice	<i>meseč, notis</i>
veter	wind	<i>vind</i>
veža	hall	<i>hol</i>
vezati	bind	<i>bajnd</i>
vhod	entranc	<i>entrens</i>
vi	you	<i>ju</i>
vid	sight	<i>sajt</i>
videti	see	<i>si</i>
vihar	storm	<i>storm</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
vilce	fork	<i>fork</i>
vino	vine	<i>vajn</i>
vinograd	vine yard	<i>vajn jard</i>
vir	spring	<i>spring</i>
visok	high, tol	<i>haj, tol</i>
vkusen	testful	<i>testful</i>
vlada	government	<i>government</i>
vladar	monarch	<i>monark</i>
vladati	govern	<i>govrn</i>
vlak	train	<i>tren</i>
vleči	pull	<i>pul</i>
v obče	generally	<i>dženereli</i>
voda	water	<i>votr</i>
voden	full of water	<i>ful of votr</i>
vodenica	dropsy	<i>dropsi</i>
vodnjak	cistern	<i>sistern</i>
voditelj	leader	<i>lider</i>
voditi	lead	<i>lid</i>
vodja	leader, director	<i>lider, direktr</i>
vohati	smell	<i>smel</i>
vojak	soldier	<i>soldžr</i>
vojna	war	<i>vor</i>
vol	ox	<i>oks</i>
voliti	vote	<i>vot</i>
volitev	voting	<i>voting</i>
volilec	voter	<i>votr</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
volja	will, intention	<i>vil, intenšn</i>
volna	wool	<i>vul</i>
vošilo	congratulation	<i>kongratjulešn</i>
votel	empty	<i>empti</i>
voz	car	<i>kar</i>
voziti	drive, start	<i>drajv, start</i>
voznik	driver	<i>drajvr</i>
voznina	fare	<i>fer</i>
vpiti	cry	<i>kraj</i>
vprašati	ask	<i>esk</i>
vrana	crow	<i>kro</i>
vrh	top	<i>tap</i>
vrniti	return	<i>retern</i>
vrt	garden	<i>gardn</i>
vrtnar	gardener	<i>gardner</i>
vrteti	wind	<i>vajnt</i>
vrv	line, cable	<i>lajn, kebl</i>
vrat	neck	<i>nek</i>
vrata	door	<i>dor</i>
vreča	bag	<i>beg</i>
vred	at the same ti- me	<i>at dze sem tajm</i>
vreden	worth	<i>vordz</i>
vrednost	value	<i>velju</i>
vreme	weather	<i>vedzer</i>
vrezati	cut	<i>kut</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
vroč	hot	<i>hot</i>
vročina	heat	<i>hit</i>
vsaj	at least	<i>at list</i>
vsak	every	<i>everi</i>
vsesti se	sit down	<i>sit daun</i>
vselej	always	<i>olvejs</i>
vseučilišče	university	<i>juniversiti</i>
vstati	get up	<i>get op</i>
vstop	admission	<i>admišn</i>
všeč	agreeable	<i>egriebl</i>
vsi	all	<i>ol</i>
v torek	on Tuesday	<i>on tjusdej</i>
vzeti	take	<i>tek</i>
vzhod	East	<i>ist</i>

Z.

Za	for, behind	<i>for, behajnd</i>
zabava	entertainment	<i>entertejnment</i>
zabavati se	amuse	<i>emjus</i>
začeti	begin	<i>begin</i>
zadeti	strike, find	<i>strajk, fajnd</i>
zadnji	last	<i>lest</i>
zadovoljen	satisfied	<i>satisfajd</i>
zadržanje	snppressson	<i>suprešn</i>
zagledati	discover	<i>diskovr</i>
zagotoviti	assure	<i>ešur</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
zahod	West	vest
zahtevati	desire, ask	desajr, ask
zahvaliti se	thank, return thanks	tenk, retern tenks
zakaj	why	vaj
zajec	rabbit	rebit
zajuterk	break fast	brekfest
zajuterkati	take breakfast	tek brekfest
zakon	law	lo
zakonit	legal, lawful	ligl, loful
zal	beautiful, fair	bjutiful, fer
zamenjati	exchange	eksčenč
zamera	displeasure	displežr
zameriti	vex, grieve	veks, griv
zamolčati	secret, silent	sikret, sajlent
zamuda	delay	delej
zamuditi	coming late	koming let
“	be too late,	bi tu let,
zaničevati	contemn	kontemn
zanikern	careless	kerles
zanimati	be interested	bi interestet
zapad	West	vest
zapad solnca	sunset	sonset
zapreti	close	klos
zapoved	command	komand
zapraviti	spend	spend

<i>Slovenko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanej</i>
zapustiti	leave	<i>liv</i>
zarja	dawn	<i>daun</i>
zasluga	profit, merit	<i>profit, merit,</i>
zasmehovati	mock	<i>mak</i>
zaspan	sleepy	<i>slipi</i>
zastava	flag	<i>fleg</i>
zastonj	for nothing	<i>for nodzing</i>
zastopnik	representative	<i>representativ</i>
zasuti	spill, cover	<i>spil, kovr</i>
zatožiti	accuse, sue at law	<i>ekjus, su at lo</i>
zaupati	trust	<i>trost</i>
zavedeti se	conscious	<i>konšjes</i>
zavitek	cover	<i>kovr</i>
zavpiti	cry (out)	<i>kraj (aut)</i>
zavzeti se	be astonished	<i>bi estonišd</i>
zažigati	set on fire	<i>set on fajr</i>
zbrati	assemble	<i>esembl</i>
zboleti	fall ill	<i>fol ill</i>
zbolšati	improve	<i>impruv</i>
zbor (zborova- nje)	meeting, assem- bly	<i>miting esembli</i>
zdeti	it seems to me	<i>it sims tu mi</i>
zdramiti se	awaken	<i>evekn</i>
zdrav	healty	<i>heldsi</i>
zdravilo	medicine	<i>medisin</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
zdraviti	be cured, heal	<i>bi kjurd, hil</i>
zdravje	health	<i>heldz</i>
zdravnik	doctor, physician	<i>doktor, fizišn</i>
zebsti	feel cold	<i>fil kold</i>
zelen	green	<i>grin</i>
zelje	cabbage	<i>kebič</i>
zemlja	earth	<i>erdz</i>
zginiti	disappear	<i>disepir</i>
zgled (izgled)	view	<i>vju</i>
zgniti	rot	<i>rot</i>
zgodba	event	<i>ivent</i>
zgoraj	above	<i>ebov</i>
zgovoren	conversable, social	<i>konvrsebl, sošl</i>
zgrešiti	miss	<i>mis</i>
zguba	loss	<i>los</i>
zibati	shake	<i>šek</i>
zid	wall	<i>vol</i>
zidar	mason	<i>mejson</i>
zidati	build, construct	<i>bilt, konstrukt</i>
zima	winter	<i>vinter</i>
zjedinjen	unite	<i>junajt</i>
zjedinjene države	United states	<i>junajted stec</i>
zlatar	goldsmith	<i>goldmisdz</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
zlatnina	gold	<i>gold</i>
zlato	gold	<i>gold</i>
zlomiti	break	<i>brek</i>
zmaga	victory	<i>viktori</i>
zmeniti se	concert, agree upon	<i>konsert, egri o-pon</i>
zmisliti	devise	<i>devajs</i>
zmota	mistake	<i>mistek</i>
zmotiti	confuse, make mistake	<i>konfjus, mek mistek</i>
zmožen	able	<i>eb1</i>
zmrzniti	freeze	<i>friz</i>
značaj	character	<i>kerektr</i>
znati	know	<i>no</i>
znamenje	sign	<i>sajn</i>
znan	known	<i>novn</i>
znebiti se	free	<i>fri</i>
zob	tooth	<i>tudz</i>
zobje	teeth	<i>tidz</i>
zobobolj	tooth-ache	<i>tudz-ek</i>
zora	down	<i>daun</i>
zoreti	ripen	<i>rajpn</i>
zvati	call	<i>kol</i>
zrcalo	looking-glass	<i>lukiŋ gles</i>
zrak	air	<i>er</i>
zrel	ripe	<i>rajp</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
zveden	expert	<i>ekspert</i>
zvest	true	<i>tru</i>
zveza	confederation	<i>konfederešn</i>
zvesda	star	<i>star</i>
zvijača	cunning	<i>kuning</i>
zvit	cunning	<i>kuning</i>
zvon	bell	<i>bel</i>
zvoniti	ring	<i>ring</i>
zvunaj (zunaj)	outside, abroad	<i>autsajd, ebrod</i>
zvršiti	finish, complete	<i>finiš, komplet</i>

Ž

žaba	frog	<i>frog</i>
žal	sorrow	<i>sorov</i>
žaliti	injure	<i>indžur</i>
žalost	sadness	<i>sednes</i>
žalosten	sad	<i>sed</i>
žar (žarek)	redness	<i>rednes</i>
žareti	redden	<i>redn</i>
žeja	thirst	<i>dzerst (dz-d)</i>
žejen	thirsty	<i>dzersti (dz-d)</i>
železen	from iron	<i>from ajrn</i>
železnica	railroad	<i>rejlrod</i>
železo	iron	<i>ajrn</i>
želja	wish, desire	<i>viš, dizajr</i>
želodec	stomach	<i>stomak</i>

<i>Slovensko</i>	<i>Angleško</i>	<i>Izgovarjanje</i>
žena	wife, woman	vajf vomen
ženska obleka	robe, gown	rob, gavn
žep	pocket	paket
žganje	brandy	brendi
žgati	burn	born
žid	Jew	džu
žila	vein	ven
žito	corn	korn
živ	alive	elajv
živec	nerve	nerv
živež	foot	fut
žival	animal, beast	enimal, bist
živeti	live	lajv
živina	beast	bist
življenje	life	lajf
život	body	bodi
žlahta	relationship	relešnšip
žlica	spoon	spun
žrjavica	glow	glov
žrebe	colt	kalt
župan	mayor	mejor
župnik	Reverend	reverent
župnija	parish	periš
žveplo	sulphur	solfr
žvižgati	whistle	vistl

EASY DIALOGUS.

Lahki pogovori.

(izi dajalodžes).

Pozdravi.

Salutations.

(salutešns)

Dobro jutro, gospod — Good morning, Sir — *gud morning ser.*

Dober dan gospa — Good day, Madam — *gud mem.*

Dober večer gospod Omerza — Good evening, Mr. Omerza — *gud evning mister Omerze.*

Dobro jutro gospodična Omerza — Good morning, Miss Omerza — *gud morning mis Omerze.*

Kako se počutite gospodična Omerza? — How do you do, Miss Omerza? — *hau du ju du mis Omerze.*

Dobro, hvala lepa gospod — Well, thank you Sir — *vel, dzenk ju ser.*

Kako Vam gre (ti gre) — How do you do? — *hau du ju du.*

Precej, dobro, hvala lepa — Pretty well, thank you — *priti vel, dzenk ju.*

In kako Vam? (tebi) — And how are you? — *end hau ar ju.*

Ne prav dobro, hvala lepa — Not very well, much obliged to you — *not veri vel mač oblajčt tu ju*

Kaj Vam (ti) je — What's the matter with you?
— *vats dze matr vidz ju.*

Imel sem influenza — I have had the influenza —
aj hev hed dze influenze.

Upam da ste (si) sedaj bolji — You are now better, I hope? — *ju ar nau beter, aj hop.*

Hvala lepa veliko bolji — Thank you, much better - *dzenk ju, meč beter.*

Kako je gospa Omerza in družina? — How is Mrs Omerza and family? — *hau is misis Omerze end femili.*

Hvala lepa, počutijo se vsi dobro — Much obliged to you, they are well — *meč oblajčt tu ju, dzej ar vel.*

Ona je prehlajena — She has a (bad) cold — *ši hes e (bed) kold.*

Z velikem veseljem — With much pleasure — *vidz meč pležr.*

Dober dan — Good day — *gud dej.*

Dober večer — Good evening — *gud ivning.*

Nazdravje gospod Omerza — Hallow Mr. Omerza — *halo mistr Omerze.*

V družbi.

A Meeting.

(e miting)

~~~~~
Veseli me Vas (te) videti v New-York-u — I am happy to see you in New-York — *aj em hepi tu si ju in nju jork.*

Kako se počutite (počutiš)? — How are you?
— *hau ar ju.*

Prav dobro, hvala lepa — Very well, thank you
— *veri vel, dzenk ju.*

Kako Vam (ti) gre? — How do you do? — *hau du ju du.*

Kdaj ste (si) odpotovali iz Ljubljane? — When did you leave Laibach — *ven did ju liv lejbeh (lajbah).*

Zadnji pondeljek — I left it last Monday — *aj left it last mondej.*

Koliko časa se mislite (mišlis) muditi v New-York-u — How long will you stay in New-York? — *hau long vil ju stej in nju-jork.*

Skoraj mesec dni — About a month — *ebaut e mondz.*

Kje stanujete (stanuješ) — Where do you reside? — *ver du ju resajd.*

V hotelu „Austria“ — At the hotel “Austria” — *et dze otel ostrija.*

Kdaj me bodeite obiskali (bodeš obiskal) — When will you come to see me? — *ven vil ju kem tu si mi.*

Kje stanujete? (stanuješ) — Where do you live? — *ver du ju liv.*

Jaz stanujem 524 W. 22 St. — I live 524 W. 22 St. — *aj liv five hundred twentifor vest tventi seknd strit.*

Kje se gre na pošto? — Which is the way to the post-Office? — *vič is dze vej tu dze post ofis.*

Kdaj odpljuje parnik? — What time does the steamer leave? — *vat tajm des dze stimer liv.*

Potrebujete hlapca? — Du you want a porter? — *du ju vont e portr.*

Zakaj ne pridete? — Why don't you come? — *vaj dont ju kom.*

Kdaj obedujete? — When do you dine? — *ven du ju dajn.*

Imate kaj denarja? — Have you any money — *hev ju eni monej.*

Govorite nemško? — Do you speak German — *du ju spik žermen.*

Kaj delate tam? — What are you doing there — *vot ar ju duing dzer.*

Ali ste lačni? — Are you hungry — *ar ju hongri.*

Ali mi zamorete povedati, kdo je to napravil? — Can you tell me who has done this? — *ken ju tel mi hu hes don dzis.*

Kdo je ta gospod? — What gentleman is that? — *vat žentlmen is dzet.*

Katero pot moram iti? — Which way must I go — *vič vej mest aj go.*

Koliko je ura? — What's the time? — *vat is dze tajm.*

Devet — Nine o' clock — *najn oklok.*

Kaj si (ste) rekel? — What do you say? — *vot du ju sej.*

Življenju The Necesseries (dze neseries
potrebne stvari. of Life. of laif.)

~~~~~

Ali (si) ste lačni? — Are you hungry? — *ar ju hongri.*

Da, jaz sem jako lačen — Yes I am very hungry — *jes aj em veri hongri.*

Ne jaz nisem lačen, ampak žejen sem — No, I am not hungry but, I am thirsty — *no aj em not hongri, bot aj em dersti.*

Kaj želite piti? — What will you drink? — *vat vil ju drink.*

Cašo (kozarec) pive — A glass of beer — *e gles of bir.*

Ali si (ste) truden? — Are you tired? — *ar ju tajrd.*

Da, jaz sem otrujen — Yes, I am a little fatigued — *jes aj em e litle fatižd.*

Si se (ste) prehladil? — Are you cold? — *ar ju kold.*

Ne, zaspan sem — No I, am sleepy — *no aj em slipi.*

Pojdi v posteljo — Go to bed — *go tu bed.*

Da, takoj hočem iti v posteljo — Yes I shall go to bed immediately — *jes aj šel go tu bed ime djeteli.*

Prosim prinesite mi svinske pečenke in kave —

Please bring me roast-pork and some coffee

— *plis bring mi rost pork end som kofi.*

Steklenico vina, prosim! — A bottle wine, please! — *e botl vajn, plis.*

Hočete čaj ali kavo? — Do you take tea or coffee — *du ju tek ti or kofi.*

Hočem čašo kave — I will take a cup of coffee — *aj vil tek e kop of kofi.*

Kaj želiš (želite) po kosilu? — What do you wish for dessert? — *vat du ju viš for desert.*

Hočem malo mlečniga riža — I take some rice pudding — *aj tek som rajs puding.*

Napijem vam (ti) nazdravje — I drink to your health — *aj drink tu jur heldz.*

---

*Za delom.*

*Looking for  
work.*

*(lukung for  
vork.)*



Kje se lahko dobi delo? — Where can one find work? — *vere ken von fajnd vork.*

V posredovalnici za delo — In the laborbureau (employment-office) — *in dze leborbiro (employment ofis).*

Kdaj se tam uraduje? — When is it open? — *ven is it opn.*



Od 8 ure zjutraj do 4 ure popoldne — From eight o'clock in the morning till four in the afternoon — *from et oklok in dze morning til for in dze eternun.*

Iščem delo — I am looking for work — *aj em looking for work.*

Ste (si) rakodelec? — Are you a mechanic? — *ar ju e mehanik.*

Ne gospod, jaz sem poljedelec — No Sir, I am a farmer — *no ser, aj em e farmer.*

Ste (si) vajeni konj? — Can you manage horses? — *ken ju maneč horses.*

Znate (znaš) molziti? — Can you milk cows? — *ken ju milk kaus.*

Bom poskušal — I will try and learn it — *aj vil traj end lern it.*

Učil sem se — I have learned it — *aj hev lernd it.*

Izrejen sem na kmetih (farmi) — I have been raised on a farm — *aj hev bin resd on e farm.*

Kolisko zahtevate plače? — How much wages do you ask? — *hau meč vedžes du ju ask.*

15 dolarjev mesečno — Fifteen dollars a month — *fifin dolars e mondzs.*

To je preveč — That is too much — *dzat is tu meč.*

| <i>Slovensko</i>                    | <i>Angleško</i>                   | <i>Izgovarjanje</i>                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Sprejmen vas (te) za deset dolarjev | I will engage you for ten dollars | <i>aj vil engeč ju for ten dolars</i> |
| Znaš (znate) angleško               | Can you speak English?            | <i>ken ju spik in-gliš</i>            |
| Prav malo, go-spod!                 | Very little Sir.                  | <i>veri litl ser</i>                  |
| Moraš (morate) se učiti             | You must learn it.                | <i>ju mest lern it</i>                |
| Je li kak kovač tu?                 | Is there a black-smith here?      | <i>is dzere e blek-smidz hir</i>      |
| Jaz sem kovač                       | I am a black-smith                | <i>aj em e blek-smidz</i>             |
| “ črevljar                          | I am a shoemaker                  | <i>aj em e šumekr</i>                 |
| “ krojač                            | I am a tailor                     | “ “ “ <i>telr</i>                     |
| “ hlapec                            | “ “ “ porter                      | “ “ “ <i>portr</i>                    |
| “ pek                               | “ “ “ baker                       | “ “ “ <i>bekr</i>                     |
| “ brivec                            | “ “ “ barber                      | “ “ “ <i>barbr</i>                    |
| “ natakar                           | “ “ “ waiter                      | “ “ “ <i>vetr</i>                     |
| Jaz sem tovarniški delavec          | “ “ “ factory hand                | “ “ “ <i>fektori hend</i>             |
| Jaz sem delavec                     | I am a laborer                    | <i>aj em e leberer</i>                |
| “ rudar                             | “ “ “ miner                       | “ “ “ <i>majner</i>                   |
| “ knjigo-vez                        | “ “ “ book-binder                 | “ “ “ <i>bukbin-dr</i>                |



|                                                             |                                                             |                                                            |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Jaz sem tiskar                                              | I am a printer                                              | <i>aj em e printer</i>                                     |
| “ mesar                                                     | “ “ “ butcher                                               | “ “ “ <i>bučr</i>                                          |
| “ voznik                                                    | “ “ “ driver                                                | “ “ “ <i>drajver</i>                                       |
| “ zidar                                                     | “ “ “ mason                                                 | “ “ “ <i>mesn</i>                                          |
| “ sedlar                                                    | “ “ “ saddler                                               | “ “ “ <i>sedler</i>                                        |
| “ ključo-<br>čavničar                                       | “ “ “ l o c k -<br>smith                                    | “ “ “ <i>lok smi-<br/>dz</i>                               |
| Jaz sem mizar                                               | I am a joiner                                               | <i>aj em e džojner</i>                                     |
| Poskusi (po-<br>skusite) kako<br>drugo delo.                | Try some other<br>kind of work                              | <i>traj some odzer<br/>kajnd of work</i>                   |
| Morem li dobi-<br>ti delov kaki<br>restavraciji.            | Can I get a si-<br>tuation in a<br>restaurant?              | <i>ken aj get e si-<br/>tuešn iu e re-<br/>staurant</i>    |
| Pojdi (pojdi te)                                            | Go with me                                                  | <i>go vidg mi</i>                                          |
| Jar Yam (te)<br>zmanoj bom<br>dal 8 dolariev<br>prvi mesec. | I will pay jou<br>eight dollars<br>for the first<br>months. | <i>aj vil pej ju et<br/>dolars for dze<br/>ferst mondz</i> |
| Jeli ste (si) ru-<br>dar?                                   | Are you a mi-<br>ner                                        | <i>ar ju e majner</i>                                      |
| Imate (im a š)<br>orodje?                                   | Have you any<br>tools?                                      | <i>hev ju eni tuls</i>                                     |
| Jas imam moje<br>orodje                                     | I have my tools                                             | <i>aj hev maj tuls</i>                                     |
| Hočem z Vami<br>(ta boj) po-<br>skusiti.                    | I will give you<br>a trial                                  | <i>aj vil giv ju e<br/>trajl</i>                           |

## IMENA ZJEDINJENIH DRŽAV.

| <i>Ime</i>           | <i>Skrajšano</i> | <i>Izgovarjanje</i>         |
|----------------------|------------------|-----------------------------|
| Alabama              | Ala.             | <i>alabama</i>              |
| Arkansas             | Ark.             | <i>arkenses</i>             |
| Arizona              | Ariz.            | <i>arizona</i>              |
| California           | Cal.             | <i>kalifornia</i>           |
| Colorado             | Colo.            | <i>kolorado</i>             |
| Connecticut          | Conn.            | <i>konektikut</i>           |
| Delaware             | Del.             | <i>delever</i>              |
| District of Columbia | D. C.            | <i>distrikt of kolumbia</i> |
| Florida              | Fla.             | <i>florida</i>              |
| Georgia              | Ga.              | <i>džordžia</i>             |
| Idaho                | Io.              | <i>ajdaho</i>               |
| Illinois             | Ill.             | <i>ilinojs</i>              |
| Indiana              | Ind.             | <i>indiana</i>              |
| Iowa                 | Ia.              | <i>ajova</i>                |
| Kansas               | Kas.             | <i>kansas</i>               |
| Kentucky             | Ky.              | <i>kentuki</i>              |
| Lousiana             | La.              | <i>lujziana</i>             |
| Maine                | Me.              | <i>mejn</i>                 |
| Maryland             | Md.              | <i>merilend</i>             |
| Massachusetts        | Mass.            | <i>masačuzec</i>            |
| Michigan             | Mich.            | <i>mišigen</i>              |
| Minnesota            | Minn.            | <i>minesota</i>             |
| Missouri             | Mo.              | <i>mizuri</i>               |

| <i>Ime</i>         | <i>Skrajšano</i> | <i>Izgovarjanje</i>   |
|--------------------|------------------|-----------------------|
| Montana            | Mont.            | <i>montana</i>        |
| Nebraska           | Neb.             | <i>nebraska</i>       |
| Nevada             | Nev.             | <i>nevada</i>         |
| New Hampshi-<br>re | N. H.            | <i>nju hempšir</i>    |
| New Jersey         | N. J.            | <i>nju džerzi</i>     |
| New Mexico         | N. Mex.          | <i>nju meksiko</i>    |
| New York           | N. Y.            | <i>nju jork</i>       |
| North Carolina     | N. C.            | <i>nort kerolajna</i> |
| North Dakota       | N. Dak.          | <i>nort dakota</i>    |
| Ohio               | O.               | <i>ohajo</i>          |
| Oklahoma           | Okla.            | <i>oklahoma</i>       |
| Oregon             | Ore.             | <i>oregon</i>         |
| Pennsylvania       | Pa.              | <i>pensilvenja</i>    |
| Rhode Island       | R. I.            | <i>rod ajland</i>     |
| Souh Carolina      | S. C.            | <i>saut kerolajna</i> |
| South Dakota       | S. Dak.          | <i>saut dakota</i>    |
| Tennessee          | Tenn.            | <i>tenesi</i>         |
| Texas              | Tex.             | <i>teksas</i>         |
| Utah               | Utah.            | <i>juta</i>           |
| Vermont            | Vt.              | <i>vermont</i>        |
| Virginia           | Va.              | <i>verčinja</i>       |
| Washington         | Wash.            | <i>vašington</i>      |
| West Virginia      | W. Va.           | <i>vest veržinja</i>  |
| Wisconsin          | Wis.             | <i>veskonsn</i>       |
| Wyoming            | Wyo.             | <i>vajoming</i>       |

## DENAR ZJEDINJENIH DRŽAV.

*Veljava v*

|                    |                     |               |               |
|--------------------|---------------------|---------------|---------------|
| <i>Ime denarja</i> | <i>Izgovarjanje</i> | <i>Pisava</i> | <i>Kronah</i> |
|--------------------|---------------------|---------------|---------------|

### BAKRO:

|      |      |      |          |
|------|------|------|----------|
| Cent | cent | 1 c. | K. 05 v. |
|------|------|------|----------|

### NIKEĻ:

|        |       |      |          |
|--------|-------|------|----------|
| Nickel | nikel | 5 c. | K. 25 v. |
|--------|-------|------|----------|

### SREBRO:

|               |             |        |            |
|---------------|-------------|--------|------------|
| Dime          | dajm        | 10 c.  | K— . 50 v. |
| Quarter       | kvortr      | 25 c.  | K 1. 25 v. |
| Half a dollar | haf e dolar | 50 c.  | K 2. 50 v. |
| Dollar        | dolar       | \$ 1.— | K 5. —     |

### ZĻATO:

|                     |                  |        |        |
|---------------------|------------------|--------|--------|
| Five Dollars        | fajv dolars      | \$ 5.— | K 25.— |
| Quarter of an eagle | kvortr of en igl |        |        |

|                  |               |         |        |
|------------------|---------------|---------|--------|
| Ten Dollars      | ten dolars    | \$ 10.— | K 50.— |
| Half of an eagle | haf of en igl |         |        |

|                |               |         |         |
|----------------|---------------|---------|---------|
| Twenty Dollars | tventi dolars | \$ 20.— | K 100.— |
| Eagle          | igl           |         |         |

Bankovci [bils] nahajajo se po \$1.—, \$2.—, \$5.—, \$10.—, \$20.—, \$50.—, \$100.—, \$500.—, in \$1000.— Amerikanski zlati, sreberni in papirni denar ima jednako vrednost.

IMENA. NAMES. (nems.)



| <i>Slovensko</i> | <i>Angleško</i> | <i>Izgovarjanje</i> |
|------------------|-----------------|---------------------|
| Adolf            | Adolphus        | <i>edolf</i>        |
| Andrej           | Andrew          | <i>endru</i>        |
| Anna             | Annie           | <i>eni</i>          |
| Anton            | Anthony         | <i>entoni</i>       |
| France           | Frank           | <i>frenk</i>        |
| Johana           | Johnny          | <i>džoni</i>        |
| Jakob            | Jacob           | <i>džekob</i>       |
| „                | Jake            | <i>džek</i>         |
| „                | James           | <i>džems</i>        |
| „                | Jimmy           | <i>džimi</i>        |
| Joan             | John            | <i>džon</i>         |
| Josip            | Joseph          | <i>džosep</i>       |
| „                | Joe             | <i>džo (žo)</i>     |
| Jurij            | George          | <i>džorč</i>        |
| Lovro            | Lauernce        | <i>lorens</i>       |
| Matija           | Matthew         | <i>metju</i>        |
| „                | Mat             | <i>met</i>          |
| Miha             | Mike            | <i>majk</i>         |
| Nikolaj          | Nick            | <i>nik</i>          |
| Peter            | Petre           | <i>pit</i>          |
| Stefan           | Steve           | <i>stiv</i>         |
| Tomaž            | Tommy           | <i>tomi</i>         |

## K A Z A L O.

|                                                        |       |     |
|--------------------------------------------------------|-------|-----|
| Angleška abeceda . . . .                               | Stran | 11  |
| Slovenska abeceda . . . .                              | "     | 11  |
| Izgovarjanje samoglasnikov .                           | "     | 12  |
| Izgovarjanje sestavljenih samo-<br>glasnikov . . . . . | "     | 13  |
| Izgovarjanje soglasnikov . .                           | "     | 14  |
| Izgovarjanje sestavljenih soglas-<br>nikov . . . . .   | "     | 14  |
| Letni časi . . . . .                                   | "     | 15  |
| Meseci . . . . .                                       | "     | 15  |
| Dnevi tedna . . . . .                                  | "     | 16  |
| Posebni dnevi. . . . .                                 | "     | 16  |
| Človeško truplo . . . . .                              | "     | 17  |
| Številke . . . . .                                     | "     | 20  |
| <b>Rečnik</b> . . . . .                                | " 24— | 121 |

## Lahki pogovori:

|                             |   |     |
|-----------------------------|---|-----|
| Pozdravi . . . . .          | " | 122 |
| V družbi . . . . .          | " | 123 |
| Povprašanja . . . . .       | " | 125 |
| Življenju potrebne stvari.  | " | 127 |
| Za delom . . . . .          | " | 128 |
| Imena Ziednjjenih Držav . . | " | 132 |
| Denar Zjedinjenih Držav . . | " | 134 |
| Imena . . . . .             | " | 135 |



# FRANK ZOTTI & CO.

162 GREENWICH ST.

NEW YORK, N. Y.

PUBLISHERS:

783—10th AVENUE

602 SMITHFIELD ST.

NEW YORK, N. Y.

PITTSBURG, PA.

## ODERAVLIJANJE POPOTNIKOVA NA VSE STRANI SVETA.

*z najboljšimi, najhitrejšimi, najvarnejšimi in najcenejšimi parniki na vseh morjih.*

*Haven, Bremen, Rotterdam, Amsterdam, Hamburg, Genova, Napoli a Europa in vseh Angliji ali naravnost iz New Yorka a južno do južne Amerike, Azije, in Avstralije.*

*Prodaja kolesarskih kolesov se izda vseh vrst in pusti v železnih državah, Kanadi in Meksiku.*

*Partijski pravila, kakor tudi kolesarski glas, so pri nas vedno na par dolarjev plačila, kot pri kolesarskih dragih agencijah.*

*Ne pozabite pozne kolesar, prodaja se kolesar in kolesar.*

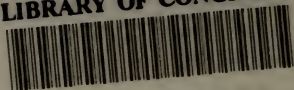








LIBRARY OF CONGRESS



00024975174